

**République Algérienne Démocratique et Populaire**  
**Ministère de l'enseignement supérieur et de la recherche scientifique**  
**UNIVERSITE MOHAMED SEDDIK BENYAHYA\_JIJEL**  
**Faculté des Lettres et Langues**  
**Département des Lettres et Langue Française**



**Niveau :** Master 2

**Option :** Sciences du langage

**Etude morphosémantique des pseudonymes dans le  
réseau social Instagram en Algérie.**

**Présenté par :**

Bouchama Ines

Zighaoui Manel

**Sous la direction de :**

Mr. Assiakh Sofiane

**Année universitaire : 2019/2020**

## **Remerciements**

Nous tenons à remercier tout d'abord «Allah» qui nous a accordé la chance, la force et la patience pour réaliser ce humble travail.

Nous tenons à remercier M.Assiakh pour son encadrement, ses conseils judicieux, et pour sa vénérable compréhension et surtout pour son énergie positive.

Nos respects et nos chaleureux remerciements vont aux membres du jury, qui nous feront l'honneur d'évaluer ce travail et nous feront bénéficier de leurs remarques précieuses.

Nous tenons à exprimer notre sincère gratitude à ceux qui ont participé, de près ou de loin, à la réalisation de ce mémoire.

# *Dédicaces*

*C'est avec profonde gratitude et sincères mots que je dédie ce modeste travail de fin d'étude :*

*A ma précieuse maman « Razika », à qui je dois tout ce que je suis devenue... Tous les mots du monde ne sauraient exprimer l'immense amour que je lui porte, ni la profonde gratitude que je lui témoigne.*

*A ma famille, mes proches, Mima et tata Nina en particulier pour leur encouragement, soutiens et douàa*

*A mon cher et unique frère que Dieu le protège*

*A ma sœur de cœur Naila-Hana et ses enfants Daninou et Iyad*

*A mes cousins et cousines*

*A mes chères amies*

*A mon binôme, qui est avant tout ma complice et ma meilleure amie*

*Mlle. Ines Zohra*

## *Dédicace*

Je tiens au plus profond de mon âme à formuler toute ma gratitude et ma reconnaissance à "Dieu" qui m'a créé, guidée, orientée et armée de patience et comblée de succès et devant lequel je me prosterne devant sa grandeur.

Je tiens à préciser qu'aucune dédicace ne saurait exprimer l'amour, l'estime, la fierté que j'ai toujours eu pour ma sublime maman « Saliha » c'est d'ailleurs pour elle que je dédie ce travail.

A mon cher frère « Mohamed » et surtout a mes deux sœurs et meilleures amies « khadidja » et « Anissa »

*A tous ceux qui m'ont soutenu et aidé dans les moments difficiles que j'ai endurés cette année.*

*Et enfin je tiens à remercier mon binôme et meilleure ami « Ines » qui a été là tout au long du chemin.*

*Mlle. Manel*

# Tables des matières

<b>INTRODUCTION</b> .....	8
<b>Chapitre I : Repères théoriques de l'étude</b> .....	13
<b>Introduction partielle</b> .....	14
<b>Volet 1 : l'onomastique science du nom propre</b> .....	16
I.    L'onomastique.....	17
1.    Le Nom Propre : (objet d'étude de l'onomastique).....	17
1.1.    Définition et étymologie.....	17
1.2.    Classes et catégories du nom propre :.....	19
1.2.1.    Les anthroponymes : .....	19
1.2.2.    Les toponymes .....	20
1.2.3.    Les ergonymes .....	20
1.2.4.    Les praxonymes .....	20
1.2.5.    Les phénonymes.....	21
1.2.6.    Les zoonymes : .....	21
1.3.    Les critères définitoires du nom propre :.....	21
1.3.1.    La majuscule :.....	21
1.3.2.    La non-détermination :.....	22
1.3.3.    La non-traductibilité :.....	22
1.3.4.    La mono-référentialité :.....	22
1.3.5.    Critère sémiotique (l'absence de sens) :.....	22
2.    Branches majeures de l'onomastique : .....	23
2.1.    L'anthroponymie étude de noms de personne :.....	23
2.1.1.    Définition et étymologie :.....	23
2.1.2.    Les catégories de l'anthroponymie .....	23
b.    Le prénom :.....	24
c.    Le surnom : .....	24
b.    Le sobriquet .....	24
2.2.    La toponymie .....	24
2.2.1.    Les catégories de la toponymie.....	25
a.    L'oronyme.....	25

b.	L'hydronyme .....	25
c.	L'odonyme : .....	25
d.	L'hagionyme .....	26
II.	Le nom d'utilisateur.....	26
1.	Le Pseudonyme .....	26
2.	Le choix du pseudonyme .....	28
3.	Point de vue sur l'utilisation du pseudonyme .....	29
<b>Volet II :</b>	<b>DIVERSITE DU DOMAINE.....</b>	<b>20</b>
1.	L'internet en Algérie.....	31
2.	Les réseaux sociaux .....	31
2.1.	Le réseau social « Instagram » .....	32
2.2.	L'influence des réseaux sociaux.....	32
3.	La situation onomastique en Algérie .....	33
4.	La situation sociolinguistique en Algérie .....	34
5.	Définitions de quelques aspects linguistiques.....	35
5.1.	La cryptographie.....	35
5.2.	L'emprunt.....	36
5.3.	Le bilinguisme.....	36
5.4.	L'alternance codique.....	37
5.5.	L'interprétation.....	38
5.6.	La Ponctuation.....	39
5.7.	La transcription.....	39
5.8.	La classification.....	40
5.9.	La statistique .....	40
5.10.	La composition.....	41
5.11.	L'alphabet arabe dans le chat .....	41
1.	La translittération.....	44
I.	Grille d'analyse du corpus .....	44
.1	L'analyse sémantique .....	45
.2	L'analyse morphologique .....	45
	Conclusion du chapitre .....	46
<b>CHAPITRE II :</b>	<b>ANALYSE , DESCRIPTION ET INTERPRETATION DU</b>	
<b>CORPUS.....</b>	<b>.....</b>	<b>47</b>
I.	Analyse des pseudonymes .....	49

1. La catégorie « Nom+prénom ».....	49
2. La catégorie « Prénom+emprunt » .....	59
3. Catégorie des « pseudonymes avec translittération ».....	68
4. Catégorie « Pseudonymes sous forme de créations personnelles ».....	71
5. Catégorie « Prénom+cryptage du patronyme ».....	75
II. Classification des pseudonymes .....	81
<b>CONCLUSION GENERALE .....</b>	<b>97</b>
<b>LISTE DES REFERENCES BIBLIOGRAPHIQUES.....</b>	<b>100</b>
<b>LISTE DES TABLEAUX.....</b>	<b>106</b>
<b>RESUME .....</b>	<b>110</b>
<b>Résumé en français.....</b>	<b>111</b>
<b>Résumé en anglais.....</b>	<b>112</b>
<b>Résumé en arabe.....</b>	<b>113</b>

# **INTRODUCTION**

## **GENERALE**



Un media social est une plateforme en ligne que les gens utilisent pour créer des relations sociales avec d'autres personnes qui partagent, des intérêts personnels ou professionnels, des activités, des statuts ou des relations réelles similaires. Il désigne un ensemble de services en ligne créant une interaction sociale entre différents utilisateurs et qui permet l'échange de contenus divers tels que des photos, des vidéos, des sites internet, et qui permet aussi le partage d'opinions et de statuts, etc.

L'internet est un espace où l'utilisateur est libre de choisir de s'inscrire sous son vrai nom ou de s'attribuer un pseudonyme. Le choix entre les deux se fait suite à des raisons propres à lui.

De nos jours, avec le grand développement de la technologie, nous vivons dans un monde de réseau, un monde de communication, et avec l'apparition des réseaux sociaux, qui nous intègrent dans un monde virtuel, nous avons la possibilité d'être ce que nous voulions et d'avoir une nouvelle identité, l'homme évite d'utiliser son vrai nom dans les medias et se contente d'un pseudonyme. Ce dernier dénote l'existence anonyme des usagers qui choisissent d'occulter leurs véritables identités.

Dans le présent travail, qui relève du domaine des sciences du langage, nous nous intéressons à l'onomastique. Cette science a fait son apparition au XVIIIème siècle, cette discipline est assez récente et ces ouvrages ne datent que du 18ème siècle après la publication du premier ouvrage d'onomastique par HOUZE en 1864. L'onomastique sert à étudier les noms de personnes et de lieux à travers le temps et l'espace, elle se propose de chercher leur formation, leur interprétation, leur étymologie ainsi que leur transformation au fil du temps et enfin d'étudier leur impact sur les sociétés. H.AKIR affirme dans son mémoire de magister que l'onomastique est « *une science vivante de l'homme* », c'est-à-dire que cette discipline est considérée comme une science humaine qui comporte des relations directes avec l'homme. L'onomastique se constitue de deux branches majeures : la toponymie (science qui étudie les noms des lieux). CH.CAMPROUX signale que :

*La toponymie (du grec topos « lieu » et onoma « nom ») se subdivise en plusieurs catégories : essentiellement, l'hydronymie ( du grec hydros « eau » et onoma « nom ») étudie les noms de cours d'eau, mais aussi des pièces d'eau, des terrains etc. ; l'Oronymie (du grec odos « montagne » et onoma « nom») étudie les noms de montagnes, mais aussi les noms de hauteurs et d'élévations quelconques,*

*de roches, etc. ; l'odonymie (du grec odos « route, rue ») étudie les noms de rue, mais aussi les noms de chemins et de routes et, plus largement de toute voie de communication. Et l'anthroponymie (science qui étudie les noms propres).<sup>1</sup>*

D'après C.CAMPROUX, « L'anthroponymie (du grec anthropos « homme » et onoma « nom ») s'occupe des prénoms, noms de familles et pseudonymes ». <sup>2</sup> Notre recherche s'inscrit dans cette vision onomastique et aborde l'anthroponymie sur la toile, car cette science tâche d'étudier les patronymes, les prénoms, leur formation et leur propagation tout en mesurant leur fréquence et en les classant selon leurs origines. Notre étude vise à montrer que les noms d'utilisateurs comportent des formes anthroponymiques variées. L'internaute a le choix entre deux identités, mettre son vrai nom ou le masquer en s'attribuant un faux nom « *nommenfaulsum* » qu'on appelle un pseudonyme. J.MAROUZEAU définit l'anthroponymie comme : « *L'analyse des diverses catégories dénominales (patronymes, prénoms, surnoms,... dans les représentations symboliques et la construction de l'identité et par rapport aux contingences historiques.* » <sup>3</sup>, ce qui signifie que cette branche permet de faire l'analyse de différentes nominations. Selon B.ATTOUI : « *Toute dénomination implique une notion de limité, car nommer signifie prendre possession d'un territoire, d'un espace. On nomme pour délimiter, pour isoler, identifier, distinguer, démarquer et aussi et surtout pour faire Valloire un certain droit sur une aire donnée.* » <sup>4</sup>

## **Motivations et objectifs**

L'objectif de notre étude est de voir les caractéristiques morphologiques et sémantiques des noms qu'utilisent les internautes pour se connecter sur le réseau social Instagram et aussi de savoir la construction morphologique et lexicale de ces derniers.

Le réseau social Instagram n'a pas été étudié d'une manière profonde vis-à-vis de la construction morphologique et sémantique des pseudos des utilisateurs. C'est pourquoi nous avons décidé d'entamer une recherche plus détaillée dans le domaine en question.

---

<sup>1</sup> C.CAMPROUX, introduction dans Les noms de lieux et de personne de Christian BAYLON et Paul FARBRE, Paris, Ed Nathan, 1989.

<sup>2</sup> Ibid.

<sup>3</sup> MAROUZEAU J, Lexique de la terminologie linguistique, Paris : Librairie Orientaliste, 1943

<sup>4</sup> ATTOUI Brahim, Toponymie et espace en Algérie, Alger, Ed Institut national de cartographie, p11, 1996.

Le choix de notre sujet est dû au fait que lors d'une observation que nous avons faite sur la dénomination de ces comptes, nous avons remarqué que les utilisateurs de ce réseau nomment leurs comptes différemment et chacun avec sa propre manière.

## **Problématique**

Notre étude a pour intérêt principal de donner un aperçu sommaire sur la méthode qu'utilise l'individu pour choisir le nom qu'il porte sur le réseau social instagram sur les facteurs qui influencent le choix de son pseudonyme. L'intérêt de cette étude est d'expliquer comment l'internaute crée ou bien choisit son pseudonyme. Aussi de montrer combien d'individus préfèrent dévoiler leurs vrais noms et combien le laissent masqué

Il s'agit pour nous de poser le problème de choix du pseudonyme dans le réseau social instagram en Algérie. Nous tenterons de répondre à la question suivante :

Quel est l'enjeu réel dans le choix de la dénomination par le nom propre ou le pseudonyme qui a déterminé la construction des noms des utilisateurs algérien que-est-ce qui caractérise les pseudonymes dans le réseau social instagram ?

## **Hypothèses**

- Le nom propre est en lien direct avec leurs vraies identités qui ne dérange en rien. Leur choix vise un simple effet.
- L'Algérie étant un pays bilingue a une influence sur le choix d'un pseudonyme.
- Ces noms peuvent être les noms propres des utilisateurs ou des créations personnelles.
- Ces pseudonymes pourraient renvoyer à des significations bien déterminées.
- les internautes choisissent de se cacher derrière une création ou bien de se dévoiler en utilisant leur vraie identité.
- L'origine de l'utilisateur et son domaine affecte le choix du pseudo.

Les pseudonymes sont construits par rapport à des régularités des jeux de langues connues (anagrammes...) ou sont-elles le fait de constructions inédites, particulières et singulières (hapax...)

## **Présentation du corpus**

Notre travail de recherche s'affilie au domaine de la morphologie et de la sémantique qui tire son corpus du réseau social Instagram. Nous y avons recueilli environ cent dix noms, où nous allons essayé de monter la diversité dans leur forme, dans leur interprétation, dans leur référence thématique ainsi que dans leur origine linguistique, cela bien entendu, en se référant à des formes, à des origines linguistiques et à des interprétations qui changent d'un pseudonyme à l'autre.

## **Méthodologie**

Notre travail de recherche se divisera en deux chapitres ; une première partie théorique qui se composera de deux volets. Le premier volet va aborder les bases théoriques de notre étude, comme l'onomastique et ses branches, le nom propre et ses caractéristiques et le pseudonyme et ses fonctions. Le second volet constitue un aperçu général des divers domaines qui sont en relation avec notre thème et analyse, nous tenterons aussi de mettre en lumière la situation sociolinguistique du pays et enfin, nous terminerons par présenter notre type d'analyse et les outils théoriques que nous allons convoquer au cours de notre étude. Une deuxième partie pratique dont laquelle nous mettrons notre analyse en exécution, nous ferons l'analyse morphosémantique des 110 pseudonymes que nous avons choisi où nous tenterons d'établir des classifications de ces derniers.

Notre présente recherche a pour principal objectif de répondre de façon synthétique à nos questions initiales et de confirmer ou d'infirmer nos hypothèses.

**Chapitre I :**  
**Repères théoriques de**  
**l'étude**

## Introduction partielle

L'Homme est «un être de repères»<sup>5</sup> qui a besoin de s'identifier. Ainsi, Strauss souligne que: «nommer revient à connaître, et [...] l'on reconnaît dans la mesure où l'on nomme»<sup>6</sup>. Nous nous signifions par cette triplicité : l'angoisse nous étreint lorsque nous nous ne sommes pas repérés, par rapport aux choses, aux êtres, aux lieux, au temps, aux idées...»<sup>7</sup>.

L'Homme a alors besoin de s'identifier, c'est le nom qui permet de lui assurer cette identification et de l'individualiser de retrouver ses repères au sein du groupe, de la communauté voire de la société à laquelle il appartient. Le nom sert à construire son identité<sup>8</sup>.

H. CHAUCHAT souligne que: «l'acte de nomination est le début de toute identité»<sup>9</sup>. Strauss rajoute qu': «un nom révèle bien des choses sur le donneur et sur le receveur»<sup>10</sup>. C'est-à-dire que : le fait d'être prénommé veut bien dire le fait de se distinguer d'abord comme une personne ayant un nom et un prénom ensuite comme une personne qui fait partie d'une tribu (société) et qui dit société, dit les lois qui la régissent globalement, soit sa culture.

Le fait de nommer un être se diversifie d'une communauté à une autre. Donner un prénom à quelqu'un dépend de la région dans laquelle il est né. Autrement dit, il existe une grande différence entre les appellations arabes, européennes ou américaines. Nous n'irons pas trop loin, prenons le cas des appellations arabes et kabyles où nous voyons une grande différence car les deux cultures sont divergentes malgré leur appartenance à la même patrie.

Chaque individu porte un nom propre que ses parents lui ont attribué lors de sa naissance, personne n'avait la possibilité de choisir son nom à l'époque. Par contre,

---

<sup>5</sup>Martin, Marcienne. (2000). *Constructions identitaires du sujet à travers la mise en place de pseudonymes et l'émergence d'un nouveau code langagier via l'outil internet*. Mém. DEA : Montpellier III. 96 p.

<sup>6</sup>Idem

<sup>7</sup>A. Coiniz, Préface du livre de Martin M., « Le pseudonyme sur Internet- Une nomination située au carrefour de l'anonymat et de la sphère privée », éd. Le Harmattan Septembre 2006.

<sup>8</sup>S. Meddeb, L'attribution du nom, Mémoire pour l'obtention du Diplôme d'études approfondies en Droit privé, Faculté de Droit et Des Sciences Politiques de Tunis, 1995-1996.

<sup>9</sup>Chauchat, Hélène. Durand-Delvigne, Annick. (1999). *De l'identité du sujet au lien social*. Paris : PUF. 298 p.

<sup>10</sup>Strauss, Anselm. (1992). *Miroirs et masques : une introduction à l'interactionnisme*. Paris : Métailié. 192 p.

avec le développement technologique et avec l'apparition de plusieurs sites communautaires et des sites de rencontres qui nous intègrent dans un monde virtuel, l'utilisateur de ces derniers a eu le pouvoir de s'auto-nommer comme il le souhaite. Lorsque l'internaute s'inscrit sur une plateforme, une étape d'inscription est demandée, appelée " nom d'utilisateur", c'est là que l'internaute choisit d'attribuer soit son vrai nom, soit il s'auto nomme avec un faux nom qui peut être une création de son choix ou bien un nom emprunté, ce phénomène est appelé pseudonyme.

**Volet 1 : l'onomastique**  
**science du nom propre**



## I. L'onomastique

L'onomastique se voit associée à un domaine précis : l'étude historique du sens des noms propres qu'il s'agisse des noms de personnes ou des noms de lieux. À tort ou à raison, en tant que domaine de la linguistique.<sup>11</sup>

L'onomastique est une branche de la linguistique qui étudie particulièrement les noms propres, sachant qu'une étude onomastique est subdivisée en deux grands domaines de recherche dont: la toponymie (de «topos» lieu), et l'anthroponymie (de «anthropos» homme).<sup>12</sup>

C'est une science récente qui prend en charge l'étude de l'origine des noms propres (de personne ou de lieu) elle fait partie des disciplines qui s'attachent à la linguistique. Issue du grec «onomastickos »<sup>13</sup>, qui signifie «nom» ou l'étude des noms propres.

Selon A.DAUZAT, « Elle est une recherche systématique de l'étymologie des noms propres ».<sup>14</sup>

C'est une science large et restreinte ; restreinte parce qu'elle ne s'intéresse qu'à l'étude des noms de personnes et de lieux. Large parce qu'elle s'occupe de tous les noms que l'on peut attribuer à quelqu'un ou à quelque chose. Ses deux principales sous-disciplines sont l'anthroponomastique qui est l'étude des noms propres et la toponomastique qui est l'étude des noms de lieux.

### 1. Le Nom Propre : (objet d'étude de l'onomastique)

#### 1.1. Définition et étymologie

Un mot qui réfère à un être, un animal ou un objet, et qui commence toujours par la majuscule. Il s'emploie le plus souvent sans déterminant et s'écrit avec une majuscule. Sa définition reste toujours ambiguë et imprécisée. Le nom propre ne peut avoir une définition, puisque il est dépourvu de sens. Selon Grevisse : « le nom propre n'a pas de signification véritable, de définition, il se rattache à ceux qu'ils désignent par un milieu

---

<sup>11</sup>Grimaud Michel. Les Onomastiques. Champs, méthodes et perspectives. In: Nouvelle revue d'onomastique, n°15-16, 1990, pp. 5-23;

<sup>12</sup>Benramdane F, Yermèche O, DadouaHadria N : «Des noms et des noms... Etat civil et anthroponymie en Algérie»,Edition CRASC, Oran, 2005, p7.

<sup>13</sup> Dictionnaire Larousse de la langue française, ed 1970. P 1280

<sup>14</sup><https://journals.openedition.org/praxematique/1383>consulté le 03/08/2020

*qui n'est pas sémantique, mais pas une convention qui lui est particulière.»<sup>15</sup>* , donc le nom propre ne peut avoir une définition, puisque il est dépourvu de sens.

DARMESTERTER le définit comme ; mot par lequel on désigne individuellement une personne, mot par lequel on désigne individuellement un animal, mot qui sert à distinguer tel pays, tel cours d'eau, tel navire, telle ville de tout autre et à désigner spécialement. Selon lui, l'on se sert du nom propre uniquement pour la désignation particulière et individuelle.<sup>16</sup>

Le nom propre n'a pas une définition précise, il renvoie à un référent du monde ; « nous en déduisons que le critère primordiale de détermination de ce que c'est le nom propre se situe sur le plan de la référence ». <sup>17</sup>Dans cette définition le nom propre renvoie à un référent du monde, s'il y a une personne qui s'appelle Mohamed, ce nom ne renvoie qu'à la personne qui porte ce prénom.

Le nom propre sert à identifier, à décrire quelque chose, mais sans donner aucune information sur elle, il remplit alors une fonction référentielle. Ainsi la relation s'établit entre le signifiant et l'objet. Dans la théorie de J.S Mill<sup>18</sup>, est expliqué que le nom propre est vide de sens, c'est-à-dire qu'il décrit la chose mais sans donner des informations sur cette chose, le contenu s'attache toujours au signifiant. (Idem. P. 179)

KRIPKE<sup>19</sup> illustre ce point, par l'exemple suivant : le président des Etats-Unis « Nixon » en 1970, après les élections sera la même personne qui est avant avec les mêmes caractéristiques et le même nom. (Idem. P. 179).

Un autre exemple de « Einstein », si nous allons associer à ce nom un groupe de mots « l'inventeur de la bombe atomique », le nom propre dans ce syntagme se limite au mot « Einstein », le reste n'est qu'une description, un outil qui nous aide à fixer la référence dans les situations ambiguës. (Idem. P.180).

---

<sup>15</sup>Hakima, Slimani, Toponymie au Dahra au Nord de Chlef, mémoire de magister, science du langage, sous la direction de Mme Amrane Myriam Katia, Mostaganem, université de Hassiba Ben Bouali, 2012, p10.

<sup>16</sup> HATZFELD A & DARMESTERTER A, 1895-1900, Dictionnaire général de la langue française, Paris LAROUSSE, p1288, 2010

<sup>17</sup> [https://gerflint.fr/Base/Roumanie5/oana\\_draga.pdf](https://gerflint.fr/Base/Roumanie5/oana_draga.pdf) consulté 26/10/2020

<sup>18</sup>J.S Mill est l'un des premiers à avoir proposé une théorie cohérente des noms propres. Il considère qu'il existe trois types d'expression référentielle : les descriptions définies, les noms communs et les noms propres, qui ont chacune un fonctionnement différent dans la langue.

<sup>19</sup>Kripke (1972) considère que le nom propre a la particularité de référer à un même individu, entité ou chose dans tous les mondes possibles.

Pour Benveniste, le nom propre n'est pas un signe linguistique, mais plutôt un code social : « *ce qu'on entend ordinairement par le nom propre est une marque conventionnelle d'identification sociale et qu'il puisse désigner constamment et de manière unique un individu unique.* »<sup>20</sup>

Le nom propre ne peut pas avoir une définition, puisque il est dépourvu de sens. Du point de vue de Ferdinand de SAUSSURE, père de la linguistique générale, le nom propre n'est pas considéré tel qu'un signe linguistique, vu qu'il est démuné de signifié. D'autant plus qu'il existe une convention arbitraire entre le signifiant et le signifié inaliénable à la réalité. Le nom propre n'est qu'un objet complètement inanalysable et il ne reçoit aucune interprétation.

Selon Saussure « *Les noms propres, spécialement les noms des lieux [...] ne permettent aucune analyse et par conséquent aucune interprétation de leurs éléments* »<sup>21</sup>. Donc pour lui, le nom propre est un signe sans son signifié et il est en dehors de langue.

Cette réflexion a vite changé car le nom propre a pris place dans la linguistique. En effet, plusieurs linguistes ont défini le nom propre :

Le nom propre a plusieurs fonctions : il permet d'identifier, de désigner et d'individualiser les personnes, les lieux et les objets et les classer dans un ordre social. Par ailleurs, BENVENISTE pour lui, cité par S. LEROY, « *le nom propre est une marque conventionnelle d'identification sociale telle qu'elle peut dégager constamment et de manière unique un individu* »<sup>22</sup>.

## **1.2. Classes et catégories du nom propre :**

Le nom propre à six classes essentielles que l'on va citer brièvement :

### **1.2.1. Les anthroponymes :**

DUBOIS définit l'anthroponymie comme « *partie de l'onomastique qui étudie l'étymologie des noms de personnes* ». <sup>23</sup> A partir de cette définition, on comprend que

---

<sup>20</sup>Emile, Benveniste, *Problèmes de linguistique générale*, Tome II, Paris, Gallimard, 1974, p.200.

<sup>21</sup>SAUSSURE Ferdinand, *Cours de la linguistique générale 1916*, Paris, Ed Payot, 1971. P237

<sup>22</sup> LEROY Sara, *Les prénoms ont été changés ; pseudonymisation médiatique et production de sens des prénoms, cahiers de sociolinguistique*. Article, Presse universitaire de Rennes, 2006, p2.

<sup>23</sup> DUBOIS Jean, *Grand dictionnaire linguistique & sciences de langage*, LAROUSSE, Paris, 2002, p39.

cette science étudie les noms de personnes, qu'il s'agisse d'un prénom, d'un patronyme, d'un surnom, d'un sobriquet, etc.

### **1.2.2. Les toponymes**

La toponymie est la science des noms des lieux dont l'objet de son étude est les noms de villes, pays, montagnes, cours d'eaux, etc.

### **1.2.3. Les ergonymes**

Dans sa thèse de doctorat S. BOUHADJAR les a définis comme :

*Le nom d'un produit, d'une marque, d'une entreprise, d'un établissement de recherches scolaires, du titre d'un ouvrage, d'un film, d'une publication et d'une œuvre d'art, ainsi que les noms de lois, de parties politiques, d'activités humaines et symboles scientifiques.*<sup>24</sup>

### **Exemples**

- Sites de production : Volkswagen, Mercedes Benz.
- Etablissement de recherche : EHEC.
- Marque de produits : L'Oréal, Pepsi, Spi mat.
- Entreprises électroniques : Apple, LG, Play Station.
- Marques vestimentaire : Zara, Adidas, Chanel.

### **1.2.4. Les praxonymes**

Tout ce qui est nom de maladies, périodes historiques et événements culturels.

#### **Exemples :**

##### **De maladies :**

- Le Corona virus (covid-19).
- La schizophrénie.

##### **De périodes historiques**

- L'Antiquité.

---

<sup>24</sup> BOUHADJAR Souad, *Approche sociolinguistique des Noms des Lieux en Algérie. Cas de la toponymie de Boussemghoun*. Thèse de doctorat, soutenue à l'université Abou Baker Belkaid, Tlemcen, 2015/2016, p25.

-La Renaissance.

### **D'évènements culturels**

-Yennayer (le nouvel an berbère).

- Eid el fitr.

### **1.2.5. Les phénonymes**

Connues par les phénomènes naturels.

#### **Exemples :**

- Les Ouragans : Irma, Maria, Harvey...
- Les comètes : Biela, Faye, Halley...
- Les astres : Mars, Uranus, pluton...

### **1.2.6. Les zoonymes :**

Des noms que l'homme donne aux animaux domestiques (Félix pour les chats, Dickson pour les chiens).

## **1.3. Les critères définitoires du nom propre :**

Le nom propre se distingue du nom commun par plusieurs caractéristiques qui sont :

### **1.3.1. La majuscule :**

La majuscule est parmi les caractéristiques les plus marquantes du nom propre, « *le nom propre, est un mot qui commence par une majuscule* » (VANDENDORP, 1993, p. 64). La lettre majuscule est utilisée avec des types particuliers de noms, dans certaines positions de phrases et avec certains adjectifs. Cette dernière doit être toujours dans chaque début de phrase.

J.MOLINO souligne que la majuscule permet à l'individu de reconnaître et d'identifier le nom propre, il cite une définition tirée du Bon usage : (*les noms propres prennent toujours la majuscule*)<sup>25</sup>. Alors, nous pouvons dire que le nom propre se distingue par sa forme graphique, dans l'exemple suivant : à cause du Corona virus,

---

<sup>25</sup> Molino J, le nom propre dans la langue, 1982, n°16. Persée [https://www.persee.fr/doc/lgge\\_0458-726x\\_1982\\_num\\_16\\_66\\_1123](https://www.persee.fr/doc/lgge_0458-726x_1982_num_16_66_1123)

Naila a dû annuler son voyage au Canada ; à partir de cet exemple nous remarquons que Corona, Naila et Canada sont des noms propres grâce aux majuscules.

### **1.3.2. La non-détermination :**

L'emploi des déterminants (article défini, article indéfini, adjectif démonstratif, adjectif possessif) est un critère qui ne tient pas la route dans la grammaire, car l'on dit que les noms propres ne peuvent être employés avec un déterminant, alors que les noms communs doivent avoir un déterminant. Mais d'après plusieurs études faites à ce propos, l'on en a pu remarquer qu'il existe des noms propres qui acceptent un déterminant. Ce qui fait que ce critère est tombé à l'eau.

### **1.3.3. La non-traductibilité :**

La non-traductibilité est un critère considérée par la plupart des grammaires comme l'une des règles définitoires du nom propre, ce qui veut dire que les noms propres peuvent en aucun cas être traduits littéralement. Les logiciens et linguistes approuvent eux aussi cette théorie. Pourtant, des études qui ont été faites récemment ont ouvert de nouvelles perspectives concernant la traduction du nom propre. Ces études ont démontré que le nom propre est passé d'absolument intraduisible, à exceptionnellement traduisible avant de devenir pour certains une unité de traduction à part entière.

### **1.3.4. La mono-référentialité :**

Ce critère est plus pertinent que les autres, puisqu'il démontre la démarcation de manière spécifique d'un individu unique. La référence d'un nom propre est rarement unique et univoque.

### **1.3.5. Critère sémiotique (l'absence de sens) :**

John Stuart Mill (1866 [1843]) a postulé que « *les noms propres n'ont, à proprement parler, aucune signification* ». <sup>26</sup>. WILMET affirme que le nom propre possède seulement un signifiant et un référent à l'opposé du nom commun qui a un signifiant et un signifié.<sup>27</sup>

---

<sup>26</sup>John Stuart Mill, *Système de logique deductive et inductive*, trad. fr. par L. Peisse, 4e édition, Paris, Alcan, 1896, p. 35.

<sup>27</sup>WILMET Marc, *Arbitraire du signe et du nom propre*. Article, 1988. pp. 833-842.

## 2. Branches majeures de l'onomastique :

L'onomastique, est divisée en deux branches majeures ; l'anthroponymie et la toponymie.

### 2.1. L'anthroponymie étude de noms de personne :

#### 2.1.1. Définition et étymologie :

Anthroponymie « Vient du grec 'anthropos' qui veut dire homme et 'nymie' qui vient de 'onoma' qui renvoie à nom » (M.ROSEY, 1989 :28), étant définie par Dubois comme « la science qui a pour but d'étudier les noms de personnes ; elle fait nécessairement appel à des recherches extralinguistiques. »<sup>28</sup>

Il a aussi cité que : « L'anthroponymie est la partie de l'onomastique qui étudie l'étymologie et l'histoire des noms de personne <sup>29</sup> ». Cette science s'intéresse à l'origine des noms de personne et leur étymologie.

L'objet d'étude de l'anthroponymie se consacre seulement sur les noms des personnes réelles individuelles ou les groupes comme les artistes, les historiens mais aussi des personnes fictives comme les personnages de romans, de séries, de films, de dessins animés, etc.

#### 2.1.2. Les catégories de l'anthroponymie

##### a. Le nom de famille :

Les noms de famille, pour se distinguer des autres familles, c'est un nom qui se transmet d'une génération à une autre par l'un des parents. **Exemple** : Zighaoui, Bouchama...etc. Par la même occasion, on distingue la diversité des noms de famille en deux catégories :

- **Le patronyme** : « nom patronymique, est un nom commun à tous les descendants d'un même ancêtre illustre(Carolingien) ; nom de famille »<sup>30</sup>.

---

<sup>28</sup> DUBOIS Jean, *Grand dictionnaire linguistique & sciences de langage*, LAROUSSE, Paris, 2002, p39

<sup>29</sup> Id

<sup>30</sup> Le petit Larousse en couleur 1985, p 678.

- **Le matronyme** : « nom de famille formé d'après le nom de la mère »<sup>31</sup>.

### **b. Le prénom :**

« Le prénom du (latin *pranomen*). Nom particulier joint au patronyme et qui distingue chacun des membres d'une même famille»<sup>32</sup>, le prénom est une identité personnelle d'un individu qui le différencie des autres individus.

### **c. Le surnom :**

« Nom ajouté ou substitué au nom propre d'une personne ou d'une famille»<sup>33</sup>.  
Donc le surnom est comme un nom personnel informel, généralement basé sur le nom ou les caractéristiques physiques ou morales d'une personne.

Aussi Bouhadjar dans sa thèse de doctorat l'a défini comme suivant : Appelé aussi sobriquet. Ce dernier se définit comme un nom propre informel et supplémentaire caractérisant habituellement une personne. Les sobriquets sont une sous-catégorie de surnoms. C'est le nom ajouté ou substitué par le vrai nom de la personne ; il est créé souvent sous forme diminutive.<sup>34</sup>

### **b. Le sobriquet**

« Surnom donné le plus souvent par dérision »<sup>35</sup>. Le sobriquet est un surnom, parfois assumé mais souvent donné par un autre. Il ressemble plus à un surnom et généralement c'est un nom familier ; assez familier pour qu'il puisse être utilisé à la place d'un vrai nom sans avoir besoin d'explication.

## **2.2. La toponymie**

Un toponyme est issu « des grecs *topos* qui signifie lieu et *onoma* qui signifie nom, la toponymie est une étude linguistique de l'origine des noms de lieu (d'une région, d'une langue) »<sup>36</sup>.

La toponymie (du grec *topo*, lieu, et *onoma*, nom) est une science qui a pour objet l'étude la formation et l'évolution des noms de lieux, ou toponymes. C'est également

---

<sup>31</sup> Ibid, p 569.

<sup>32</sup> Ibid, p 783

<sup>33</sup> Ibid, p 890.

<sup>34</sup> Thèse de doctorat Souad Bouhadjar, Approche Sociolinguistique des Noms des Lieux en Algérie Cas de la toponymie de Bousseghoun, p27

<sup>35</sup> Ibid, 858

<sup>36</sup> Dictionnaire Le petit Larousse En Couleur ed 1985, p 928.



l'ensemble des noms de lieux, d'un pays ou d'une région, d'une carte ou d'une nomenclature.<sup>37</sup> Elle est l'une des branches de l'onomastique qui étudie les toponymes ; les noms propres désignant un lieu quel qu'il soit ; un quartier, une mer, une ville, etc. « *La toponymie est aussi la grande masse des noms de lieux avec toutes les catégories qu'elle suppose : les odonymes, les hydronymes, les hagionymes [...] les odonymes.* ». En gros, cette discipline comporte plusieurs catégories, mais plus essentiellement : l'oronymie, l'hydronymie, la microtoponymie et l'odonymie.

J. Dubois l'a définie comme : « *étude de l'origine des noms de lieux, de leur rapports avec la langue du pays, les langues d'autres pays ou des langues disparues* »<sup>38</sup>. C'est-à-dire, qu'elle s'intéresse à l'étymologie des noms désignant un lieu précis, ainsi qu'à leur évolution avec les langues locales ou d'autres langues qui se sont succédé dans cet espace.

### **2.2.1. Les catégories de la toponymie**

La toponymie comprend plusieurs catégories essentielles :

#### **a. L'oronyme**

L'oronymie est la branche qui s'occupe de l'étude des noms des éléments en relief, « *Est la partie de l'onomastique qui étudie les noms des montagnes* »<sup>39</sup>.

Par exemple : la montagne de Yemma Gouraya, la montagne d'Everest.

#### **b. L'hydronyme**

« *Est la partie de l'onomastique qui étudie les noms des cours d'eau* »<sup>40</sup>. L'on a par exemple : Oued Kissir, l'Océan Atlantique.

#### **c. L'odonyme :**

Un nom propre qui signifie une voie de communication, il peut être le nom d'une rue, d'une place, d'un chemin.

Par exemple : le chemin des dames, les Champs-Élysées.

---

<sup>37</sup> <http://education.ign.fr/dossiers/comprendre-la-toponymie> (06/08/2020)

<sup>38</sup> DUBOIS Jean, *Grand dictionnaire linguistique & sciences de langage*, LAROUSSE, Paris, 2002, p 485

<sup>39</sup> Ibid, 337

<sup>40</sup> Ibid, 335

#### **d. L'hagionyme**

L'hagionymie est l'étude des noms à caractères sacrés, religieux, par exemple de Babylone, Saint Eugène, Aix la Chapelle.

## **II. Le nom d'utilisateur**

Le nom d'utilisateur est une série de caractères vous permettant de vous identifier de manière unique sur un site, sur un ordinateur. (Définition Nom d'utilisateur, Dictionnaire informatique, Xyoos), ce qui signifie que le nom d'utilisateur est un nom choisi par l'internaute pour s'identifier sur le site dans lequel il souhaite se connecter, il est original et créatif, c'est le seul nom choisi par lui-même.

Il veut tout simplement dire un nom utilisé par l'internaute pour s'inscrire dans une plateforme web. Il peut être le nom propre de l'individu ou une création à lui que l'on appelle pseudonyme.

### **1. Le Pseudonyme**

De nos jours, la personne derrière le texte est aussi importante que le texte en lui-même.

Donc, pour être à l'aise, l'individu porte un nom autre que son nom officiel et cela pour plusieurs raisons. Parmi elles : l'envie de ne pas être reconnu par sa famille, ses proches ou bien par tout le monde, mais aussi pour la manque de confiance en soi, donc, l'individu préfère utiliser une autre identité... on appelle cette dernière « un pseudonyme ».

Le « pseudonyme » un mot qui vient du grec «pseudès» et qui contient deux traductions différentes en français: «le faux» et «je mens». Dans le dictionnaire Larousse (2010. P169), «le faux» est «*ce qui est contraire à la vérité*»; tandis que «mentir» signifie «*nier le vrai*» (ibid, 265).

Il se caractérise par une ambiguïté sémantique qui nous incite à connaître ses différents sens à travers le temps.

Un pseudonyme est un nom fictif attribué pour donner l'anonymat à une personne, un groupe ou un lieu.

Le pseudonyme, tel qu'il est défini dans le Littré, est: «mensonge, et qui, placé devant certains mots, signifie que la qualité qu'ils expriment est fausse ou ne convient pas à la chose, à la personne».<sup>41</sup>

Appelé *nomenfalsum*, le pseudonyme est considéré comme autonome qui présente deux caractéristiques principales. D'une part, il sert à masquer la véritable identité et d'autre part, il pourrait tout aussi bien être construit en s'appuyant sur des stocks d'anthroponymes existants ou être le résultat d'une création.

Le *nomenfalsum* est le nom sous lequel l'utilisateur sera connu de ses pairs dans la société et il se caractérise également par sa richesse créative.

C'est un nom d'emprunt qu'une personne porte pour masquer son identité officielle. Ce choix peut être fait pour de multiples raisons dont on va parler dans ce travail.

*« Dans l'ensemble des traces numériques, le pseudonyme ne serait qu'une infime représentation plus ou moins caricatural, informe d'un «Soi» façonné pour l'autre. C'est un processus de mise en mot d'une identité, d'un vécu, d'un état psychique. Il est de ce fait un procédé auto-nominatif, choisi et fantaisiste qui parle de soi. Une identité de substitution, révélatrice et narratrice de soi. »*<sup>42</sup>

Un pseudonyme est volontairement choisi par l'internaute, c'est un choix personnel.

Depuis longtemps ce phénomène était le centre d'intérêt des linguistes qui étudient la synonymie, étant donné qu'il renvoie au même référent que le nom, il n'est pas porteur du même sens. En revanche, il possède la même valeur grammaticale que le nom propre. Comme ce dernier est une création personnelle de l'utilisateur. Il est considéré comme une nouveauté dans le domaine linguistique.

*« Cette fausse nomination - nomenfalsum- est un préalable pour communiquer sans se dévoiler sur la toile. Une précaution pouvant se révéler superflue dans la mesure où, dans les identifiants, il est souvent demandé de spécifier ou le nom ou le pseudonyme. L'internaute a donc le choix entre deux identités, ce qui conduit à se poser des questions sur son comportement. Ce dernier*

---

<sup>41</sup> Le Littré 2000, dictionnaire de la langue française.

<sup>42</sup> Bourdache A., 25 août 2019, « Identité pseudonyme en ligne », *Discours, Langue et Société [Carnet de recherche]*.

*souhaite-t-il se dévoiler ou, au contraire, se voiler la face ? Et ce, à quelles fins ? En outre, quelles sont les significations que renferme le pseudonyme ? Le mérite de l'auteur est d'avoir soulevé toutes ces questions qui touchent autant à l'existence de l'internaute qu'à la nature des relations que, dans ce cadre, il entretient avec l'autre, son aller ego en quelque sorte. »<sup>43</sup>*

C'est un nom d'emprunt qu'une personne porte pour masquer son identité officielle. Ce choix peut être fait pour de multiples raisons que nous allons citer dans ce travail.

## **2. Le choix du pseudonyme**

Un pseudonyme est un nom d'emprunt que l'on utilise pour donner de l'anonymat à une personne et qui lui permet de cacher son vrai nom, comme le dit le célèbre adage : « pour vivre heureux, vivons cachés », c'est le meilleur moyen pour préserver sa véritable identité.

Le pseudonyme est beaucoup plus utilisé sur les réseaux sociaux, si l'on choisit de le voir d'un œil négatif l'on va remarquer qu'il est utilisé pour des causes négatives, vu les nombres de « haters » qui existent sur la toile, beaucoup d'utilisateurs s'inscrivent sous un faux nom pour cacher leur face ou leur vie privée.

La raison derrière cela est celle de pouvoir donner son point de vue librement et de communiquer en toute discrétion et tout cela sans être jugé. Cela peut aussi être l'illustration d'un manque d'intégrité.

Par contre, un pseudonyme peut être utilisé juste pour le plaisir, il y a des gens qui créent de faux noms juste pour s'amuser ou bien pour mettre des commentaires et pour parler avec qui ils veulent sans être reconnus.

Utiliser un pseudonyme n'a pas pour but d'être cool mais de sauver sa vie si l'on est quelqu'un de connu.

---

<sup>43</sup>**Hadj Bangali Cissé**, « Marcienne MARTIN, *Le pseudonyme sur Internet : une nomination située au carrefour de l'anonymat et de la sphère privée* », *Questions de communication*, 12 | 2007, 445-448.

### 3. Point de vue sur l'utilisation du pseudonyme

Danah BOYD, une chercheuse américaine en sciences humaines et sociales spécialisée dans l'étude des médias sociaux lors de sa recherche à propos des sites qui ne permettent pas le pseudonyme, souligne que :

*"Tout le monde n'est pas plus en sécurité en donnant son vrai nom. Au contraire. Beaucoup de gens sont beaucoup MOINS en sécurité en étant identifiables. Et ceux qui sont le moins en sécurité sont souvent ceux qui sont le plus vulnérables. (...) Vous ne garantissez pas la sécurité en empêchant les gens d'utiliser des pseudonymes, vous sapez leur sécurité".<sup>44</sup>*

Nous comprenons qu'elle est pour le pseudonyme, elle a raison vu les problèmes existants sur la toile... il est plus judicieux d'utiliser un pseudonyme que son vrai nom.

---

<sup>44</sup> <http://blogs.lesechos.fr/internetactu-net/de-la-valeur-du-pseudonymat-aux-a8817.html> consulté 09/11/2020

**Volet II :**

**Diversité du domaine**

## 1. L'internet en Algérie

L'internet a fait son entrée en Algérie en 1991 par le biais de l'association algérienne Unix.

L'émergence d'Internet en Algérie est considérée comme une bénédiction qui a changé le mode de vie des gens. Aujourd'hui, partout dans le monde et même en Algérie, tout le monde a accès à Internet et tous sont conscients du rôle indescriptible de cet outil et de ce qu'il a apporté dans nos vies. Comme on peut le voir partout, la plupart des algériens passent du temps en ligne en utilisant une variété d'outils technologiques tels que des ordinateurs, des Smartphones ou bien des tablettes.

Fondamentalement, on peut dire qu'internet nous a rendu la vie plus facile et plus pratique. Cela étant devenu quelque chose sans lequel les gens ne peuvent plus fonctionner ici en Algérie.

## 2. Les réseaux sociaux

La plus grande révolution dans l'histoire de la communication est celle des médias sociaux, et cela a ouvert une ère complètement nouvelle, puisque le terme "médias sociaux" est devenu l'un des termes les plus courants que nous rencontrons de nos jours.

*Un réseau social est un ensemble de relations entre un ensemble d'acteurs. Cet ensemble peut être organisé ou non. Ces relations peuvent être de nature fort différente et les acteurs sont principalement des individus, mais pas nécessairement.*<sup>45</sup>

Les médias sociaux sont un outil de plus en plus répandu de nos jours ; ils ont rapidement gagné en popularité grâce à leurs caractéristiques conviviales. En termes simples, les différentes plateformes de médias sociaux permettent aux gens de communiquer et de se socialiser au niveau local ou mondial d'une manière pratique et beaucoup plus rapide que l'interaction habituelle dans la vie réelle. En d'autres termes, l'on peut dire qu'un seul clic peut toucher des millions de personnes dans le monde entier grâce aux médias sociaux, ce qui est indéniable : les médias sociaux font aujourd'hui partie intégrante de la vie des gens de tout âge. Cependant, tout comme il y a deux faces à une pièce de monnaie, les médias sociaux ont leurs mérites et leurs

---

<sup>45</sup> <https://doi.org/10.4000/questionsdecommunication.2885> consulté le 09/11/2020

démérites. Par la suite, différentes opinions ont été développées de la part des utilisateurs de cet outil, ce qui a créé une controverse liée aux impacts positifs et négatifs des médias sociaux.

## **2.1. Le réseau social « Instagram »**

Instagram est un réseau social qui permet la communication entre les internautes, qui permet le partage de photos, des vidéos, des stories (la story peut être une vidéo ou une photo dont la durée est 24h et après, elle s'efface automatiquement par les directeurs du réseau). Ce réseau permet aussi d'envoyer et de recevoir de différents contenus entre les individus. Il a été racheté par Facebook en 2012.

*« Instagram, est devenu un réseau social incontournable avec une croissance fulgurante ! En 2016 l'application comptait plus de 500 millions d'utilisateurs par mois dont 60 % des utilisateurs se connectent tous les jours. Instagram est devenu le réseau social le plus actif derrière Facebook ».*<sup>46</sup>

Ce réseau a été lancé en 2010 par l'Américain Kevin Systrom et le Brésilien Mike Krieger, Au cours des dernières années, Instagram a connu une croissance immense, il contient maintenant plus d'un milliard d'utilisateurs.

D'après des chiffres officiels datés de septembre 2015, Instagram compte 400 millions d'utilisateurs dans le monde, ces derniers sont d'ailleurs surnommés les « Igers ».

Cette application permet à ses utilisateurs d'avoir un profil individuel: qui peut être public ou privé, selon le choix de l'utilisateur. Les utilisateurs peuvent publier leurs photos et vidéos sur leur profil, suivre d'autres utilisateurs et gagner des abonnés en retour.

## **2.2. L'influence des réseaux sociaux**

Le monde est bouleversé par les nouvelles technologies, classées comme des incontournables et font partis des derniers, les réseaux sociaux ont rendu la

---

<sup>46</sup><https://www.kodemedi.ch/instagram-un-reseau-social-incontournable/> 28/06/2020.



communication plus facile que jamais, les gens peuvent communiquer avec n'importe qui et cela n'importe où dans le monde soit par message, appel ou même par appel vidéo, c'est tout simplement ne rien rater de l'actualité, d'une seule pression de bouton.

Boursin Ludovic les définissent comme il suit :

*« Le réseau social se définit comme une plateforme permettant de créer son profil pour construire des relations avec d'autres membres, y former des groupes d'intérêts communs et échanger. Il rend possible un dialogue ou une conversation, dans un cadre certes contrôlé et organisé, mais débarrassé des contraintes physiques de la proximité et de la synchroniser »<sup>47</sup>.*

Les réseaux sociaux ont non seulement diminué la distance, mais ils sont aussi devenu la plus grande plateforme d'apprentissage, de sensibilisation et de partage d'information, ils jouent un rôle très important dans divers domaines notamment l'éducation, l'économie, la politique, la culture, etc.

Vu leur impact sur la vie social et personnel, les jeunes, surtout les adolescents, sont devenus les utilisateurs les plus dominants des médias sociaux ; et parmi les réseaux sociaux les plus connus et les plus utilisés l'on a : Facebook, Instagram, Twitter et YouTube.

### **3. La situation onomastique en Algérie**

Foudil CHERIGUEN signale que : *« [...] pendant la période coloniale, la force et l'impact de la colonisation même ont été un catalyseur dans la création onomastique et un facteur de transformation et d'évaluation de la désignation et de la fixation d'anthroponymes (patronymes) mais aussi de toponymes »*.<sup>48</sup>

Les études onomastiques en Algérie sont rares et perçues comme un appendice, parce que l'on a toujours considéré que l'objet d'étude du nom propre est la nomination et la dénomination, et parce qu'on le détache de toute autre fonction qui pourrait avoir relation avec la langue. Les deux langues, arabe et berbère algérien ont été exclues pendant longtemps du domaine de la recherche. La présence d'un état civil et

---

<sup>47</sup> Boursin ludovic, le média humain danger et opportunité, d'édition d'organisation, 2011

<sup>48</sup>Foudil CHERIGUEN, Toponymie Algérienne des lieux habités, Epigraphe Dar El-Ijtihad, Alger, 1993, p 10

onomastique en Algérie revient au colonialisme français. Ces deux dernières langues prennent places qu'après l'indépendance.

Et ce n'est que durant ces dernières années que le nom propre a commencé à prendre place dans les études linguistiques, et que l'on a commencé à s'intéresser au domaine onomastique. Et cela est bien clair dans les études réalisées par plusieurs auteurs algériens, parmi lesquels on peut citer : Foudil CHERIGHEN, Mustapha LECHREF, Mustapha TIDJET,...et beaucoup d'autres chercheurs et spécialistes.

#### **4. La situation sociolinguistique en Algérie**

L'Algérie se caractérise par une situation sociolinguistique complexe. La présence de nombreuses langues a donné naissance à différents aspects linguistiques tels que le bilinguisme, le code switching et l'emprunt, cette situation est due au colonialisme français qui a duré plus de 130 ans. Les Algériens ont toujours été en contact avec d'autres populations étrangères, ce qui leur a permis d'être plus ou moins en contact avec leurs langues.

R. SEBAA, dans son article sur la culture et plurilinguisme en Algérie, trouve que :

*«L'Algérie se caractérise, comme on le sait, par une situation de quadrilinguïté sociale : arabe conventionnel/français/arabe algérien/tamazight. Les frontières entre ces différentes langues ne sont ni géographiquement ni linguistiquement établies. Le continuum dans lequel la langue française prend et reprend constamment place, au même titre que l'arabe algérien, les différentes variantes de tamazight et l'arabe conventionnel redéfinit les fonctions sociales de chaque idiome .Les rôles et les fonctions de chaque langue, dominante ou minoritaire, dans ce continuum s'inscrivent dans un procès dialectique qui échappe à toute tentative de réduction ».*<sup>49</sup>

*« L'Algérie est un pays trilingue. Elle a la chance d'ouvrir sur le monde trois fenêtres au lieu d'une, de pouvoir s'alimenter à trois cultures au lieu d'une seule. Mais cette chance a été dès le départ confisquée »*<sup>50</sup>

Les langues présentes en Algérie sont :

---

<sup>49</sup> (2)- SEBAA R., Culture et plurilinguisme en Algérie, <http://www.inst.at/trans/13Nr/sebaa13.htm>

<sup>50</sup> DJAOUT Taher, Le français d'Algérie, revue de presse, Vol 38, 1993.

L'arabe classique, la langue du coran, qui est considérée comme langue officielle du pays. Elle est généralement utilisée dans les domaines sociaux, administratifs, institutionnels et culturels.

L'arabe dialectal : qui est la langue maternelle de la majorité des algériens, est la langue de communication quotidienne, elle n'est pas reconnue par l'état puisque c'est une langue construite à partir de la langue arabe et des langues locales.

La langue berbère : considérée comme la deuxième langue nationale officielle. Elle est composée de plusieurs langues comme : le kabyle (taqbaylit), le chaoui (tachawit), le tasahlite, le tagargrent, mozabite(tumzabt), chenoui(tachewit)...

Pour ce qui est des langues étrangères présentes en Algérie nous avons :

La langue française est, comme nous l'avons déjà mentionné, due au colonialisme français qui a duré 130ans, c'est pourquoi l'Algérie contient une importante proportion de francophones. Ensuite, l'on a l'espagnole qui se trouve surtout à l'Ouest du pays suite au colonialisme espagnol qui a duré 3 siècles dans la ville d'Oran. L'on a aussi l'anglais qui est enseignée aux écoles et universités.

## **5. Définitions de quelques aspects linguistiques**

### **5.1.La cryptographie**

Lors de l'étude de notre corpus nous avons distingué que parmi les méthodes que les internautes utilisent dans la création d'un pseudonyme est celle du cryptage qui leur permet de masquer leur vrai nom et plus précisément leur patronyme.

L'homme a toujours ressenti le besoin de dissimuler des informations sur sa vie privé et son identité. L'apparition des réseaux sociaux, a causée beaucoup de problèmes de confidentialité et de sécurité chez leurs utilisateurs. Cependant, ces outils de communication mettent de plus en plus l'individu dans une situation de stress et d'angoisse, c'est pour cela il choisit de cacher sa vraie identité pour garantir la sécurité de ces informations, c'est la cryptographie qui s'en charge.

La cryptographie est l'art de cacher l'information, de la rendre accessible uniquement à un nombre restreint de personnes.<sup>51</sup> Cela signifie que cette méthode permet de transmettre des données de manière confidentielle et de les rendre codées ou chiffrées.

## 5.2.L'emprunt

En observant les pseudonymes que nous avons récoltés nous avons remarqué que la plupart des utilisateurs instagram utilisent des emprunts pour former leur nom.

Le dictionnaire de linguistique le définit comme : «il y a un emprunt linguistique quand un parler A utilise et finit par intégrer une unité ou un trait linguistique qui existait précédemment dans un parler B et que A ne possédait pas»<sup>52</sup>

L'emprunt selon Christiane Loubier est un : « Procédé par lequel les utilisateurs d'une langue adoptent intégralement, ou partiellement, une unité ou un trait linguistique (lexical, sémantique, phonologique, syntaxique) d'une autre langue. Unité ou trait linguistique d'une langue qui est empruntée intégralement ou partiellement à une autre langue ». <sup>53</sup>

L'emprunt est le fait d'introduire dans une langue une unité linguistique qui n'existait pas auparavant dans son lexique et qui appartient à une autre langue.

L'emprunt est le fait d'introduire dans une langue une unité linguistique qui n'existait pas auparavant dans son lexique et qui appartient à une autre langue. Il est simplement le fait d'emprunter un mot ou une expression appartenant à la langue A à une autre langue B.

## 5.3.Le bilinguisme

Après l'observation de notre corpus, nous avons remarqué que beaucoup d'algériens préfèrent créer des pseudonymes en utilisant deux langues ou plus dans un

---

<sup>51</sup> <https://cryptoloblog.wordpress.com/la-cryptologie-cest-quoi/>

<sup>52</sup> DUBOIS Jean, *Granddictionnaire linguistique & sciences de langage*, LAROUSSE, Paris, 2002, p 188.

<sup>53</sup> C.LOUBIER, de l'usage de l'emprunt linguistique, office québécois de la langue française, québec, 2011, p.14

même pseudo. Ce ci renvoi au concept du bilinguisme. Le bilinguisme est l'une des principales conséquences du contact des langues. Il y a de nombreuses définitions, nous retenons les suivantes :

- Georges MOUNIN : « *Le fait pour un individu de parler indifféremment deux langues* », « *également coexistence de deux langues dans la même communauté, pourvu que la majorité des locuteurs soit effectivement bilingue.* »<sup>54</sup>.
- BLOOMFIELD : « *la possession d'une compétence de locuteur natif dans deux langues* »<sup>55</sup>.
- MACKEY : « *Nous définirons le bilinguisme comme l'usage alterné de deux ou plusieurs langues par le même individu* »<sup>56</sup>.
- Dubois le bilinguisme comme une « *Situation linguistique dans laquelle les sujets parlants sont conduits à utiliser alternativement, selon les milieux ou les situations, deux langues différentes. C'est le cas le plus courant du plurilinguisme* »<sup>57</sup>

A travers ces définitions, nous retenons qu'une personne bilingue est une personne qui est capable de maîtriser deux langues d'une manière efficace dans des situations les plus diverses. Donc, nous pouvons constater que le bilinguisme est un phénomène qui résulte à des besoins de communication où l'individu est amené à utiliser deux langues, selon le milieu ou la situation. Ce phénomène n'est jamais est toujours déséquilibré, cela signifie qu'il y'a toujours une langue d'avantage développée, dominante plus que l'autre.

#### **5.4.L'alternance codique**

Un phénomène linguistique, dans lequel un locuteur bilingue bascule librement entre deux langues ou plus dans une conversation ou dans une phrase. Selon Gumperz « *L'alternance codique dans la conversation peut se définir comme la juxtaposition à l'intérieur d'un même échange verbal de passages ou le discours appartient à deux*

---

<sup>54</sup>MOUNIN, George. *Dictionnaire de linguistique*. Paris, PUF, Quadrige, 2004, p52

<sup>55</sup> Bloomfield (1935) cité par Laroussi, F. (2006). La problématique du plurilinguisme et pluriculturalisme, colloque bilinguisme et interculturalité, Mayotte.

<sup>56</sup>MACKEY W., *bilinguisme et contact des langues*, Klincksieck, Paris, 1976.

<sup>57</sup> Dubois dictionnaire linguistique des sciences du langage, ed1994, p66

*« systèmes ou sous-systèmes grammaticaux différents »*<sup>58</sup>. Dans sa définition Gumperz perçoit ce phénomène comme le passage d'un locuteur d'une langue à une autre langue, dans une perspective conversationnelle et situationnelle, afin de produire un énoncé ayant un sens qui correspond à une situation linguistique donnée.

Les locuteurs peuvent passer d'un code à un autre pour montrer leur solidarité avec un groupe social, pour se distinguer d'un groupe ou pour participer à des rencontres sociales spécifiques et s'intégrer, pour transmettre un message plus rapidement ou avec plus de précision, pour exprimer certains sentiments et affections, ou même pour impressionner et persuader un public.

### **5.5.L'interprétation**

Pour chaque étude onomastique le développement de l'interprétation réclame des recherches lexicographiques, étymologiques, morphologiques, morphosyntaxiques et sémantiques. Dans le but de mieux classer chaque 'un des pseudonymes à partir de leur façon dont ils se présentent.

En effet, pour chacun des pseudonymes, on doit connaître leur origine, étymologie et langue. Donc il est primordial et indispensable, connaître la langue dont les pseudonymes sont issues, ainsi que l'histoire ou il trouve existence.

La dénomination est liée régulièrement à des phénomènes ainsi que la psychologie sociale des collectivités, l'histoire, la culture, les croyances religieuses et la société...donc elle joue un rôle très important dans la démarche interprétative du nom propre. Charles CAMPROUX ajoute que

*« Cela est clair quand il est question de l'anthroponymie qui a toujours un lien serré avec l'histoire du groupe familial et avec la psychologie sociale : la mode, les circonstances politico-sociales qui expriment la vie de collectivité, ont été et sont toujours en stricte liaison avec les noms d'hommes, depuis la création et l'attribution du nom personnel »*<sup>59</sup> cela signifie, que chaque 'un de l'anthroponymie et tout ce qui est social forment une complicité avec les noms d'homme.

---

<sup>58</sup> John J. Gumperz, Sociolinguistique interactionnelle : une approche interprétative, Ed. Le Harmattan, Université de la Réunion, 1989, p.57.

<sup>59</sup>CAMPROUX. Ch, « De l'onomastique », in Christian Baylon & Paul Fabre (éds.) : Les noms de lieux et de personnes, Nathan-Université, 1982, Paris, pp. 5-21

## 5.6. La Ponctuation

« Système de signes graphiques servant à marquer les pauses entre phrases ou éléments de phrases, à noter certains rapports syntaxiques, à traduire certaines nuances affectives. »(dictionnaire.Larousse).cela signifie que la ponctuation sert à séparer les éléments du discours et indique les rapports logiques qui existent entre eux.

Notre travail se fixe sur les nominations des utilisateurs du réseau social « instagram » , lors de notre collecte du corpus on a constaté que presque tous les noms contiennent un signe de ponctuation et ça est du à l'une des conditions qu'a mis ce réseau, cette dernière était que les noms d'utilisateurs ne peuvent contenir que des lettres, des chiffres, des traits de soulignements et des points. par exemple : « si\_belle\_blogger » , « mounia.benefghoul » ces derniers sont des pseudonymes composés, séparés par des signe de ponctuation ; le tiret et le point.

## 5.7. La transcription

Pour attribuer la signification et la classe grammaticale qu'occupe un nom d'utilisateur. Nous avons décidé de le transcrire.

La transcription est un : « Système de transcription à l'écrit d'un texte ou d'un mot en représentant sa sonorité grâce à l'utilisation de symboles »<sup>60</sup>

La transcription nous permet la prononciation correcte, et la lecture préférable, elle permet aussi de faciliter beaucoup l'extraction de la trame. C'est pourquoi elle est indispensable de toute recherche onomastique.

Ainsi ajoute F. CHERIGUEN à ce propos qu' : « *il convient donc de transcrire de façon à rétablir au mieux la prononciation convenable* ». <sup>61</sup>

En effet, la transcription des noms d'utilisateurs (pseudonymes) de notre corpus va nous permettre de comprendre la formation de ces derniers. Ils peuvent être des véritables noms avec certaines modifications apportées à leurs systèmes graphiques comme des ajouts, des suppressions ou même de coupure...de certains signes graphiques.

---

<sup>60</sup> [https://fr.m.wikipedia.org/wiki/Transcription\\_\(linguistique\)](https://fr.m.wikipedia.org/wiki/Transcription_(linguistique)) consulté le 09/11/2020

<sup>61</sup> Foudil CHERIGUEN, Toponymie Algérienne des lieux habités, Epigraphe Dar El-Ijtihad, Alger, 1993, p.29.

**Tableau 1: Représentatif des équivalences des sons arabes en français**

Symbole utilisé	Son représenté	Exemple
K	Q	Saddeki /sadeqi/
Kh	X	Khawla /xawla/ Belkhelfa /bel xalfa/
Dj	Ǧ	Fradj /fraǧ/ Hadji /ħaǧi/
H	ħ	Mohamed /muħamad/ Ahlem /aħlam/
Aa	ε	Abdou /εbdu / Alioua /εliwa/
Ch	C	Cherif /crif/ Bouchra /bucra/
Gh	ȝ	Abd el ghani /abd / /el/ /ȝani/

### 5.8.La classification

Dans la partie pratique de ce travail nous opterons pour deux classifications : un classement morphologique et un classement sémantique.

La classe morphologique consiste à classer les pseudonymes de notre corpus selon leur catégorie grammaticale, leur origine linguistique et leur structure.

D'autre part, la classe sémantique s'intéresserait à la classification de ces pseudonymes selon leur catégorie thématique.

Cette tâche de classification est très importante pour réaliser notre étude et comme l'a montré Levi-Strauss à travers cette citation : « on classe comme on peut, mais on classe <sup>62</sup>».

### 5.9.La statistique

La statistique est la science qui étudie la collecte de données concernant une catégorie précise à fin de les rendre compréhensibles. Dans notre travail de recherche, nous aurons principalement recours aux statistiques pour dévoiler la classe thématique, la structure grammaticale et l'origine linguistique d'un nom d'utilisateur.

---

<sup>62</sup> Levi-Strauss, Cité par AKIR Hania, Mémoire de magister « Etude toponymique de Bejaia, Tichy, Aoukas, Approche sémantique et morphologique », 2003, p. 21.



## 5.10. La composition

Notre travail de recherche se base sur les pseudonymes dans le réseau social instagram, ces derniers sont tous composés différemment.

- LEHMANN A et MARTIN-BERTHET F pensent que

*«La composition est une opération de construction, dont la caractéristique est d'assembler deux mots (ou plus) pour en faire un troisième, selon certains modèles. (...) on peut composer un mot avec un verbe et un nom, (...) avec deux noms,(...) avec deux noms reliés par une préposition(...)»<sup>63</sup>.*

- Chartrand et al « un procédé de formation des mots composés et des locutions...elle Consiste à créer un mot en unissant deux mots existants (exemple, homme-grenouille), ou en faisant d'un groupe de mots un seul mot, comme tout à coup »<sup>64</sup>.

A partir des deux citations on récapitule que la composition est une opération qui consiste à construire des mots nouveaux à partir d'une base préexistante, Cette opération est utilisée généralement pour obtenir deux unités lexicales principalement nominale et parfois adjectivale.

## 5.11. L'alphabet arabe dans le chat

Au cours des dernières années, et plus précisément dans les années 90, les technologies de communication de texte et de source occidentale sont devenues de plus en plus courant dans le monde arabe et ont été ajoutées à l'informatique, l'Internet, les communications via email, messagerie instantanée et par téléphone mobile (SMS). La communication dans les pays arabes est devenue facile car les utilisateurs des réseaux sociaux se communiquent entre eux en appliquant le nouveau type d'écriture qui s'agit de la translittération du texte arabe en français en utilisant l'alphabet latin, par contre les lettres qui n'ont pas d'équivalent phonétique clair dans l'alphabet latin sont remplacés par des chiffres et des caractères d'orthographe disponibles sur un clavier occidental. Par exemple, (par exemple : La lettre « ح » est souvent représentée avec le

---

<sup>63</sup> LEHMANN A., et MARTINE B. F., *Introduction à la lexicologie: sémantique et morphologie*, Edition NATHAN, 2002. P.110.

<sup>64</sup> CHARTRAND et al *Grammaire pédagogique de français d'aujourd'hui*, Boucherville : GRAFICOR, 1999, p 321

numéro « 7 », tandis que pour la translittération la lettre « ع » est fait usage du numéro « 3 ».

Ce type d'écriture est couramment utilisé par les jeunes du monde arabe dans des situations informelles, comme le cas de discuter avec des amis. En revanche, il n'est jamais utilisé dans des contextes formels et rarement.

Le tableau suivant montre comment l'alphabet arabe dans le chat, les lettres et leur valeurs phonétiques<sup>65</sup>

**Tableau 2: Représentatif de l'alphabet arabe dans le chat**

isolé	maison	central	final	L'alphabet arabe dans le chat	valeur phonétique (IPA)
ء	أ, أو, إ, أو, etc.			2	[ʔ]
ا	-		ا	à	divers, y compris [A]
ب	ب	ب	ب	b	[B]
ت	ت	ت	ت	t	[T]
ث	ث	ث	ث	s / e	[θ]
ج	ج	ج	ج	g / j	[dʒ] / [dʒ]
ح	ح	ح	ح	7	[H]
خ	خ	خ	خ	5/7 « / kh	[X]
د	-		د	ré	[D]
ذ	-		ذ	z / e	[ð]
ر	-		ر	r	[R]
ز	-		ز	z	[Z]
س	س	س	س	s	[S]
ش	ش	ش	ش	sh / 4	[ʃ]
ص	ص	ص	ص	S / 9	[S]
ض	ض	ض	ض	D / 9'	[D]
ط	ط	ط	ط	TH / 6	[T]
ظ	ظ	ظ	ظ	Z / TH / 6'	[D] / [Z]
ع	ع	ع	ع	3	[ʕ] / [ʔʕ]
غ	غ	غ	غ	gh / 3'	[ɣ] / [ʁ]
ف	ف	ف	ف	f / ph	[F]
ق	ق	ق	ق	q / 8	[Q]
ك	ك	ك	ك	k	[K]
ل	ل	ل	ل	l	[L], [L] (Uniquement <i>Allâh</i> )
م	م	م	م	m	[M]
ن	ن	ن	ن	n	[N]
ه	ه	ه	ه	h	[H]
و	-		و	w	[W], [U]
ي	ي	ي	ي	i / y	[J], [I]

<sup>65</sup> <https://boowiki.info/art/l-alphabet-arabe-2/l-alphabet-arabe-dans-le-chat.html> consulté le 10/10/2020

## 1. La translittération

Selon Henry Dorion « *La translittération est un procédé qui consiste à faire correspondre aux symboles graphiques d'un système d'écriture donnée, les symboles d'un autre système d'écriture. La translittération n'est qu'un des procédés utilisés pour transcrire les noms propres* »<sup>66</sup>. Cela signifie que la translittération est une transcription faite en transposant les lettres d'un alphabet ou les caractères d'une écriture par les lettres d'un autre alphabet ou les caractères d'une autre.

La translittération permet aussi d'utiliser un clavier dans un alphabet pour taper un texte dans un autre alphabet. Par exemple, il est possible grâce à cette technique d'utiliser un clavier azerty pour taper du texte en cyrillique.

### I. Grille d'analyse du corpus

La partie pratique de notre travail sera l'ensemble de plusieurs concepts vus dans la partie théorique, où nous allons démontrer, appliquer et mettre en réalité ces notions théoriques, en analysant un corpus constitué de 80 pseudonymes récoltés du réseau social instagram et plus précisément de nos abonnements sur ce réseau. Notre recherche sera réalisée selon le cadre des travaux onomastiques où nous tenterons d'étudier l'étymologie des pseudonymes collectés, leur classement morphologique et sémantique.

L'analyse du nom propre se fait selon les méthodes linguistiques, comme l'affirme Gary-Prieur « le nom propre relève de plein droit d'une analyse linguistique »<sup>67</sup>

Notre travail de recherche relève d'une analyse d'un point de vue linguistique, c'est à dire que nous allons exposer la structure des pseudonymes, leur variation morphologique et sémantique.

Ce deuxième chapitre se fonde sur une analyse morphosémantique qui embrasse la morphologie des pseudonymes qui s'intéresse à leur sens et leur sémantique qui s'intéresse à la forme.

Voici les définitions de l'analyse abordée dans notre travail :

---

<sup>66</sup>Henry Dorion et Jean Poirier, *lexique des termes utiles à l'étude des noms de lieux*, Ed Presses de l'université Laval, Québec, 1975, p 140

<sup>67</sup> Van langendonck willy. *La théorie du nom propre et la neurolinguistique*, n°35-36,2000.pp. 13-24

## 1. L'analyse sémantique

Selon George .M, la sémantique est : «la partie de la linguistique qui étudie le sens ou le signifié des unités lexicales»<sup>68</sup>. C'est-à-dire que cette analyse qui fait partie de la linguistique se focalise plus précisément sur le sens et la logique des mots. Dans l'ouvrage de 100 fiches, G.Sioufi & Dan Van Raemdonck débutent la fiche(21) intitulée (La sémantique) par :

*« La sémantique peut être définie assez simplement comme étant la discipline qui étudie le sens dans le langage. Ce sens peut être rapporté à des unités, comme le « mot »ou la phrase. On peut encore estimer qu'elle fait l'objet d'une construction plus complexe mettant en jeu à la fois l'énoncé et l'énonciation. »*<sup>69</sup>

Cette analyse comprend l'étymologie et l'origine des mots, elle permet de déterminer le sens des ces derniers. Cette étude se fait à partir de la notion de la racine qui est considéré essentiel dans la construction des mots. Cette dernière, constitue une étape essentielle dans l'interprétation des noms qui va nous aider à établir notre recherche et a analyser notre corpus, une étape dans laquelle nous allons essayer de traduire le sens de ces noms et mettre en évidence leurs significations.

## 2. L'analyse morphologique

La morphologie étant un domaine constitutif de la grammaire et l'étude des formes des mots d'une langue donnée en morphèmes et de leurs variations. Selon J. Dubois :

*« En grammaire traditionnelle, la morphologie est l'étude des formes des mots (flexion et dérivation), par opposition à l'étude des fonctions ou syntaxe. En linguistique moderne, le terme de morphologie a deux principales ) Ou bien la morphologie est la description des règles qui régissent la structure interne des mots, c'est-à-dire les règles de combinaison entre les morphèmes racines pour constituer des « mots » (règles déformation des mots, préfixation et suffixations ) et la description des formes diverses que prennent ces mots selon la catégorie de*

---

<sup>68</sup>MOUNIN Georges, *dictionnaire de la linguistique*, presse universitaire de France 1974, p293.

<sup>69</sup> (G.Sioufi et Dan Van Raemdonck, 100 fiches, P. 48).

*nombre, de genre, de temps, de personne et, selon le cas (flexion nominale ou verbale) »<sup>70</sup>.*

En somme, l'analyse morphologique s'intéresse à la constitution des unités significatives et de leur démonstration, les mécanismes qu'elle utilise sont plus courts et répétitifs par rapport à d'autres domaines de la description. C'est l'étude de la composition des unités lexicales, qui se fait à partir des morphèmes. Le morphème est une unité minimale ayant un sens spécifique, ce dernier est formé de phonèmes.

## **Conclusion du chapitre**

Ce chapitre a été un rassemblement de concepts théoriques qui permettent de mettre notre thème en évidence et de rendre la compréhension de notre étude plus facile, c'était le résultat de notre réflexion a propos du problème posé.

Nous avons décrit plusieurs aspects linguistiques, nous avons décrit la relation qui subsiste entre l'onomastique et les différents domaines, tels que la linguistique et la littérature. Nous nous sommes basés sur le pseudonyme qui est d'ailleurs la base de notre étude. Nous avons même entamé plusieurs disciplines de la linguistique à savoir : la morphologie et la sémantique qui vont nous aider à analyser notre corpus, nous avons présenté notre méthodologie de recherche et les outils théoriques que nous allons convoquer dans notre étude. Et aussi délimité le corpus sur lequel notre analyse va se fonder.

---

<sup>70</sup> Op,cit 344

**CHAPITRE II :**  
**Analyse, description et**  
**interprétation du corpus**

La diversité des sources d'inspiration dans le choix d'un pseudonyme est étonnante, il y'a ceux qui empruntent des noms étrangers ou bien des mots venants d'autres langues. D'autres construisent, assemblent et d'autres restent proches d'une identité réelle.

Notre corpus est une liste représentative des pseudonymes des internautes qui sont inscrits sur la plateforme instagram, nous aborderons une analyse de ces derniers où nous évoquerons des réponses à notre problématique.

Dans cette étude nous tenterons de faire un classement morphologique et sémantique où nous décrirons, classerons et surtout dégagerons l'origine des pseudonymes constituant notre corpus.

Le but de cette classification est de mettre en évidence les catégories de noms, de leurs formes, leurs sens et de leurs compositions.

Nous nous intéresserons à la construction du pseudonyme et aux phonèmes dont il est composé, à la langue utilisée dans chaque pseudonyme et à sa graphie. Nous donnerons la signification de chacun des pseudonymes, nous allons aussi chercher à quoi réfère chaque pseudo. Il s'agit donc dans cette partie, d'analyser les pseudonymes en suivant leur sens, leur transcription et parfois leur origine pour accéder à leur interprétations.



## I. Analyse des pseudonymes

Après l'observation de notre corpus nous avons divisé les pseudonymes en 5 catégories, chaque catégorie contient un nombre précis. Dans cette partie nous tenterons de donner l'explication et la signification de chacun de ces derniers et aussi de les classer selon leur structure grammaticale.

Nous tenons à préciser que nous avons expliqué qu'une seule partie du pseudonyme dans la catégorie intitulé « prénom+cryptage » et cela est dû au concept de l'utilisateur lors de son recours à cet aspect (cryptage) qui est de rendre le mot codé et impossible à déchiffrer.

### 1. La catégorie « Nom+prénom »

#### Analyse du pseudonyme N°1

Djihane Fradj [ǧihanfraǧ]

Ce pseudonyme est un propre composé de Djihane qui est un prénom féminin singulier, d'origine arabe et perse, ce prénom signifie la vie sur terre<sup>71</sup>. Et de Fradj qui est un nom de famille d'origine arabe, (Faraj) signifiant « délivrance », « soulagement » ou « joie ».<sup>72</sup>

#### Analyse du pseudonyme N°2

Zineb.bourbuia [zinebburbiε]

Pseudonyme sous forme de nom propre constitué de, Zineb qui est un prénom féminin singulier, d'origine arabe, "Zeyneb" désigne un bel arbre du désert avec des fleurs parfumées.<sup>73</sup> Et de Bourbia : patronyme composé de, "Bou" qui est une particule arabe résultant de (Abbou) qui signifie « père de »<sup>74</sup>, de "rbia", qui signifie le printemps en arabe. En somme le patronyme Bourbia signifie « le père du printemps ».

---

<sup>71</sup> Fr.m.wikipedia.org consulté le 15/10/2020

<sup>72</sup> [www.geneanet.org](http://www.geneanet.org) consulté le 15/10/2020

<sup>73</sup> [www.enfant.com](http://www.enfant.com) consulté le 15/10/2020

<sup>74</sup> Farid BENRAMDANE, 2005, « De l'usage des bases anthroponymiques et particules filiationnelles (ben, bou, bent, mou, mohamed, el amin...) dans les prénoms algériens. Etude de cas : Les prénoms mostagenemois de 1900, 1950, 2000 », in Farid BENRAMDANE & Ouertia YERMECHE & Nadia DADOUA HDIRA (éds.),

### Analyse du pseudonyme N°3

Hind\_mekhloufi [hindmaxlufi]

Pseudonyme sous forme de nom propre composé de Hind qui est prénom féminin singulier, d'origine arabe, ce prénom a le sens de : groupe de chameaux<sup>75</sup>. Et de Makhloufi qui est un nom de famille d'origine arabe, de la racine « Makhlouf » qui est un prénom masculin singulier, a pour signification celui qui aura des héritiers<sup>76</sup>.

### Analyse du pseudonyme N°4

Khawla\_alioua [xawlaæliwa]

Pseudonyme sous forme de nom propre constitué de, Khawla qui est un prénom féminin singulier d'origine arabe, qui désigne « gazelle » et « faon »<sup>77</sup> Et de Alioua désignant un nom de famille qui est lui-même composé du prénom « Ali » qui est un prénom masculin singulier d'origine arabe qui signifie "celui qui est élevé" ou "celui qui est haut placé"<sup>78</sup>. Et du suffixe "Oua".

### Analyse du pseudonyme N°5

Yasmine\_\_belkacem [yasminbelqasem]

Pseudonyme sous forme de nom propre constitué de Yasmine qui est un prénom féminin singulier qui vient du mot persan "yasimin". Ce prénom se réfère à la fleur le jasmin. Et du patronyme Belkacem qui est composé de la particule "Bel" qui est une altération phonétique de "ben", "fils de" ; forme singulier de « béni »<sup>79</sup> ; Correspond à l'arabe "abu-l-qasim"il signifie " le père de kacem" et de "Kacem" qui est prénom masculin singulier arabe qassim c'est celui qui répartit, qui distribue). Donc le patronyme « Belkacem » signifie « le fils de celui qui distribue ».

---

<sup>75</sup> [www.magicmaman.fr](http://www.magicmaman.fr)

<sup>76</sup> Ibid.

<sup>77</sup> [www.prenom-muslim.com](http://www.prenom-muslim.com) consulté le 23.08.2020

<sup>78</sup> [www.madame.lefigaro.fr](http://www.madame.lefigaro.fr) consulté le 25/07/2020

<sup>79</sup> Farid BENRAMDANE, 2005, « De l'usage des bases anthroponymiques et particules filiationnelles (ben, bou, bent, mou, mohamed, el amin...) dans les prénoms algériens. Etude de cas : Les prénoms mostagenemois de 1900, 1950, 2000 », in Farid BENRAMDANE & Ouerdia YERMECHE & Nadia DADOUA HDIRA (éds.),

### **Analyse du pseudonyme N°6**

Kenza\_abdou [kenzaebdu]

Nom propre composé de Kenza qui est un prénom féminin singulier d'origine berbère, il désigne la déesse du soleil. Et en arabe « kenza » vient du mot « kenz » qui veut dire trésor. Et de Abdou qui est un nom de famille d'origine arabe, « Abdou » est la contraction de deux mots arabes "Abd" et "Allah" signifiant « serviteur d'Allah ».

### **Analyse du pseudonyme N°7**

Hafid.meriem [ħafidmeryem]

Pseudonyme sous forme de nom propre constitué de Meriem qui est un prénom féminin singulier, « Meriem » est la forme arabe de Marie de prénom provient de l'hébreu "mar'yam", et qui signifie « gardienne du temple »<sup>80</sup>. Et de Hafid qui est un nom de famille d'origine arabe, Hafid est un prénom d'une racine arabe. Il a pour signification qui protège et qui veille.

### **Analyse du pseudonyme N°8**

Ahlem\_Mimoune [aħlammimun]

Ce pseudonyme est le nom propre de l'internaute, il est composé du prénom arabe Ahlem qui signifie le pluriel de « rêves ». Et de Mimoune qui est un nom de famille d'origine arabe qui signifie le fortuné, celui qui est béni (maymun).

### **Analyse du pseudonyme N°9**

Soraya\_Saddeki [surayasadeqi]

Pseudonyme composé de deux termes, Soraya qui est un prénom féminin singulier, dérivé du prénom arabe Thorayya, qui signifie "beauté des étoiles"<sup>81</sup>. Seddiki qui est un nom de famille d'origine arabe, formé de l'arabe Siddiq, augmentatif de Sadiq, Saduq qui veut dire (véridique, sincère, droit).

---

<sup>80</sup> [www.prénom-musulim.com](http://www.prénom-musulim.com) consulté le 25/08/2020

<sup>81</sup> [www.aufeminin.com](http://www.aufeminin.com) consulté le 28/08/2020

### **Analyse du pseudonyme N°10**

Inesnayli [inesnayli]

Pseudonyme constitué de deux mots "Ines" qui est un prénom féminin singulier, Inès a pour origine une forme hispanisée du prénom Agnès. Le prénom Inès est dérivé du prénom Agnès. Ce dernier est inspiré de l'adjectif grec agnê qui signifie "sacré". Ce mot pouvait qualifier les fleuves, dieux ou divinités<sup>82</sup> et Nayli qui s'agit patronyme d'origine arabe, Nayl ou Nail est un prénom masculin singulier, vient du mot arabe « naala », ce qui signifie « gagner »<sup>83</sup>.

### **Analyse du pseudonyme N°11**

Nour.brahimi [nurbrahimi]

Pseudonyme sous forme de nom propre constitué de Nour qui est un prénom féminin singulier d'origine arabe qui est cité dans le coran, peut être porté par une personne de sexe masculin ou de sexe féminin. Dans la langue arabe « nour » signifie la lumière. Et de Brahimi qui est un nom de famille d'origine arabe, dérivé du prénom Ibrahim, qui est un prénom masculin singulier issu du prénom hébraïque Abraham ou Avraham, le prénom Ibrahim signifie « père de multitude » ou « père des nations »<sup>84</sup>.

### **Analyse du pseudonyme N°12**

Selma.Abdennebi [selmaæbdnbi]

Pseudonyme sous forme de nom propre constitué de Selma qui est un prénom féminin singulier, Selma est un prénom féminin ayant des origines arabe et germanique. En arabe il est un extrait du mot «Selem » qui signifie la paix, et en Germanie c'est le diminutif du prénom Ansele qui signifie « protection divine »<sup>85</sup>. Et d'Abdennebi qui est un patronyme composé de « Abd » qui est une particule signifiante "serviteur" et de "Ennebi" qui est « le prophète » en français. Donc le patronyme Abdennebi signifie « le serviteur du prophète ».

---

<sup>82</sup> [www.journaldesfemmes.fr](http://www.journaldesfemmes.fr) consulté le 25/07/2020

<sup>83</sup> Ibid.

<sup>84</sup> [www.geneanet.org](http://www.geneanet.org) consulté le 25/07/2020

<sup>85</sup> Fr.wikipedia.org consulté le 25/07/2020

### Analyse du pseudonyme N°13

Meriem\_Bouyakoub [maryembuyaekub]

Pseudonyme sous forme de nom propre constitué de Meriem qui est un prénom féminin singulier, Meriem est la forme arabe de Marie de prénom provient de l'hébreu mar'yam, qui a le sens de « la gardienne du temple ». Et de Bouyakoub : patronyme composé de, « Bou » qui est une particule arabe résultant de (Abbou) qui signifie « père de », et de «Yakoub» qui est un prénom masculin singulier d'origine arabe et qui signifie "Celui qui suit"<sup>86</sup>. Donc le patronyme « Bouyakoub » signifie « le père de celui qui suit ».

### Analyse du pseudonyme N°14

Bouchra\_Bentaleb [bucrabentaleb]

Nom propre constitué de Bouchra qui est un prénom féminin singulier, d'une racine arabe le prénom Bouchra signifie une bonne nouvelle. Et de Bentaleb qui est un patronyme composé de « Ben » particule arabe qui signifie « le fils de »<sup>87</sup>, et de Taleb qui est un nom de personne masculin singulier, d'origine arabe (Talib) désignant l'individu suivant des études coraniques afin de devenir un érudit musulman. En somme, le patronyme Bentaleb signifie « le fils de l'individu qui suit les études coranique »<sup>88</sup>.

### Analyse du pseudonyme N°15

Dina\_Laissaoui [dinaleisawi]

Ce pseudonyme est sous forme de nom propre composé de Dina qui est un prénom féminin singulier, d'origine latine. Ce prénom est le diminutif de blandine, Le terme "Blandus" se traduit en effet par "Flatteur" ou "Caressant"<sup>89</sup> et de Laissaoui qui s'agit d'un anthroponyme d'origine arabe, composé de (L) à l'équivalent du « ال التعريف » en arabe. Et de l'*Aissaoui* qui est dérivé du nom /Aissa/ avec le suffixe

---

<sup>86</sup> [www.prenom-muslim.com](http://www.prenom-muslim.com) consulté le 09/10/2020

<sup>87</sup> Farid BENRAMDANE, 2005, « De l'usage des bases anthroponymiques et particules filiationnelles (ben, bou, bent, mou, mohamed, el amin...) dans les prénoms algériens. Etude de cas : Les prénoms mostagenemois de 1900, 1950, 2000 », in Farid BENRAMDANE & Ouerdia YERMECHE & Nadia DADOUA HDIRA (éds.),

<sup>88</sup> [www.linternaute.fr](http://www.linternaute.fr) consulté le 15/10/2020

<sup>89</sup> [www.madame.lefigaro.fr](http://www.madame.lefigaro.fr) consulté le 15/10/2020

d'appartenance "oui". Le nom Aïssa est un prénom mixte. Prénom dérivé d'« Agnès », il prend son origine du latin « agnus » ou « pureté ». Le prénom signifie « chaste » ou « innocent », si on considère sa racine grecque « agnan »<sup>90</sup>.

### **Analyse du pseudonyme N°16**

Ramzybencharif [ramzibencarif]

Ce pseudonyme est sous forme de nom propre composé de Ramzy qui est un anthroponyme masculin singulier, d'origine arabe et qui signifie quelque chose de symbolique. Et de Bencharif qui est un patronyme composé de Ben qui est une particule arabe qui signifie « le fils de », et de « Charif » qui est un prénom masculin singulier, d'origine arabe et qui signifie « le noble ». Donc le patronyme Bencharif signifie « le fils du noble ».

### **Analyse du pseudonyme N°17**

Mohamed\_Djamel\_TALEB [muḥamedjamaltalab]

Ce pseudonyme est sous forme de nom propre composé de Mohamed qui est un anthroponyme masculin singulier, dérivé du verbe arabe « houmida » ou « hamada ». C'est le prénom du prophète de l'Islam qui signifie en arabe « digne de louanges » ou « comblé d'éloge »<sup>91</sup>, de Djamel qui est un prénom masculin singulier, d'origine arabe qui signifie « la beauté ». Et de Taleb un nom de personne masculin singulier, d'origine arabe « Taleb » d'origine arabe désignant l'individu suivant des études coraniques afin de devenir un érudit musulman.

### **Analyse du pseudonyme N°18**

Mohammed.cherif [muḥamedcrif]

Ce pseudonyme est sous forme de nom propre composé de Mohammed qui est un anthroponyme masculin singulier d'origine arabe, il signifie « louer, rendre grâce... », Ce prénom signifie donc « celui qui est le lieu de louange, le comblé de louange, celui qui s'est rendu digne de louange, digne d'éloge ». Et de Cherif qui s'agit d'un

---

<sup>90</sup>[www.enfant.com](http://www.enfant.com)

<sup>91</sup>ibid

anthroponyme masculin singulier, d'une origine arabe, Chérif tire une traduction très honorable puisqu'il veut dire noble et illustre.<sup>92</sup>

### **Analyse du pseudonyme N°19**

Asma\_Chiheb [asmacihab]

Ce pseudonyme est sous forme de nom propre composé de Asma qui est un prénom féminin singulier, provient de l'arabe « Asma » qui se traduit par « qui est belle », « sublime », ou au sens religieux « qui a une âme élevée »<sup>93</sup>. Et de Chihab qui s'agit d'un prénom masculin singulier, il est puisé du nom arabe « الشهاب », et qui signifie « l'étoile filante ».

### **Analyse du pseudonyme N°20**

Sidali\_Amokrane [sideliamuqran]

Ce pseudonyme est sous forme de nom propre constitué de Sidali qui s'agit d'un anthroponyme masculin singulier composé du nom « Sid » qui est d'origine arabe signifie « maître, monsieur », Ce dernier représente la troncation du mot « Sidi » avec la suppression de (i) final. Et du nom « Ali » qui est un prénom masculin singulier, qui signifie « l'élevé » ou « celui qui est haut placé »<sup>94</sup> et de Amokrane qui s'agit d'un patronyme kabyle, qui est l'équivalent du l'adjectif français de « grand », « vieux »<sup>95</sup>.

### **Analyse du pseudonyme N°21**

Amer\_Khedimallah [εmarxdimlah]

Ce pseudonyme est sous forme de nom propre composé d'Amer qui s'agit d'un prénom masculin, simple. D'origine arabe dont la signification est « destiné à une vie longue, féconde et prospère »<sup>96</sup>. Et de Khedimallah qui s'agit d'un patronyme composé de "Khedim", qui est un mot masculin singulier, d'une origine arabe, et qui signifie « l'ouvrier », « Allah » qui est « le bon DIEU ». Donc le nom signifie « l'ouvrier de Dieu »<sup>97</sup>.

---

<sup>92</sup> [www.pratique.leparisien.fr](http://www.pratique.leparisien.fr) consulté le 12/10 /2020

<sup>93</sup> [www.madame.lefigaro.fr](http://www.madame.lefigaro.fr) consulté le 12/10 /2020

<sup>94</sup> Ibid.

<sup>95</sup> [www.geneanet.org](http://www.geneanet.org)

<sup>96</sup> Ibid

<sup>97</sup> Le patronyme algérien : essai de catégorisation sémantique, Ouerdia YERMECHE, p65

## **Analyse du pseudonyme N°22**

Djamilhadji [jamilhađi]

Pseudonyme sous forme de nom propre composé de Djamil qui s'agit d'un anthroponyme masculin singulier, d'origine arabe, qui signifie « beau ». Et de Hadji qui est un patronyme d'origine arabe, "Hâjj" ou "Hâjji" désigne une personne ayant effectué le pèlerinage de La Mecque.

## **Analyse du pseudonyme N°23**

Rahim\_Boudjenana [rahimbujnana]

Pseudonyme sous forme de nom propre composé de Rahim qui est un anthroponyme masculin singulier, d'origine arabe, de la racine RHM, le prénom signifie le miséricordieux, ce prénom est l'un des noms divins. Dérivé d « Errahma », cette dernière signifie la pitié. Et de Boudjenana qui s'agit d'un patronyme composé de « Bou » qui est une particule arabe résultant de (Abbou) qui signifie « père de », et de « Djenana » qui est nom féminin singulier, qui fait référence au jardin en français et qui est en arabe dialectale « El djnane ». Donc le patronyme Boudjenana signifie « le père du jardin ».

## **Analyse du pseudonyme N°24**

Noureddine\_Benchaabane [nuredinbenaeban]

Nom propre constitué de Noureddine qui est un anthroponyme masculin singulier, d'origine arabe, qui est lui même composé de "Nour" qui est un prénom masculin/féminin (peut être utilisé pour les deux sexes), d'origine arabe, de la racine NR, et qui signifie « Lumière ». Et de "Eddine" qui est un élément religieux en l'occurrence Dine « religion ».<sup>98</sup> Ce nom comporte aussi le patronyme Benchaabane qui est composé de « Ben » qui est une particule arabe qui signifie « le fils de », et de « Chaabane » qui est un prénom masculin, simple vient de l'arabe signifiant « la division, la séparation, la dispersion », Chaabane est aussi le huitième mois du calendrier islamique<sup>99</sup>. Donc le patronyme Benchaabane signifie « le fils du mois de chaabane ».

---

<sup>98</sup>Ibid, p67

<sup>99</sup>[www.enfant.com](http://www.enfant.com)



### **Analyse du pseudonyme N°25**

Faridbouraoui [faridburawi]

Pseudonyme sous forme de nom propre composé de Farid qui est un anthroponyme masculin singulier, d'origine arabe, signifiant « unique ». Et de Bouraoui qui s'agit d'un patronyme composé de "Bou" qui est une particule arabe résultant de (Abbou) qui signifie « père de », et de "Raoui" qui est un nom originaire de l'arabe classique, il a deux significations, « narrateur » ou « qui apaise la soif ».

Donc le patronyme Bouraoui signifie « le père du narrateur »

### **Analyse du pseudonyme N°26**

Islam.Benchouyeb [islambencwiyab]

Pseudonyme sous forme de nom propre composé du prénom Islam qui s'agit d'un anthroponyme masculin singulier, d'origine arabe, il désigne la religion de l'Islam qui signifie « la foi, la croyance en Dieu et à son prophète Mohamed », ce prénom peut donc signifier « celui qui croit en Dieu et son prophète ». Et de Benchouyeb s'agit d'un patronyme composé de "Ben" qui est une particule arabe qui signifie « le fils de », et de "Chouyeb" ce mot est considéré comme un diminutif et hypocoristique du mot « chayeb » de l'arabe dialectale qui signifie « le vieux » en français. Donc le patronyme Benchouyeb signifie « le fils du vieux ».

### **Analyse du pseudonyme N°27**

Mohsinedjaber [mohsinjabar]

Pseudonyme sous forme de nom propre composé de Mohsine anthroponyme masculin singulier, d'origine arabe, il a le sens de : « recherche de la perfection »<sup>100</sup>. Et de Djaber patronyme, dans la langue arabe, le mot Jaber signifie « consolant », « réconfortant » ou encore « celui qui assiste dans l'adversité »<sup>101</sup>.

---

<sup>100</sup>([www.magicmaman.com](http://www.magicmaman.com) consulté le 14/10/2020).

<sup>101</sup>([www.enfant.com](http://www.enfant.com) consulté le 14/10/2020).

### **Analyse du pseudonyme N °28**

Salah.Belkhelfa [salaḥbalxalfa]

Pseudonyme sous forme de nom propre composé de Salah qui est un anthroponyme masculin singulier, d'origine arabe, le prénom signifie « intégrité ». Et de Belkhelfa qui s'agit d'un patronyme composé de la particule "Bel" qui est une altération phonétique de « ben », « fils de » ; forme singulier de « béni », et de "Khelfa" qui correspond Khalaf de l'arabe et qui signifie « progéniture », « successeur » ou « héritier ». <sup>102</sup> Donc le patronyme " Belkhelfa" signifie « le fils de l'héritier ».

### **Analyse du pseudonyme N°29**

Mehdi\_Khodja [mehdixoğa]

Pseudonyme sous forme de nom propre composé de Mehdi qui est un prénom masculin singulier, d'origine arabe, venant du verbe "hada" se traduisant par "le bien guidé". Dans la religion musulmane, ce prénom représente "celui qui est éclairé par Dieu", soit le sauveur. <sup>103</sup> Et de Khodja qui est patronyme d'origine arabe, mais c'est un terme de respect d'origine turque qui a pu avoir diverses significations par glissement de sens : vieillard, maître, chef de famille, riche marchand, docte, savant, instituteur, imam<sup>104</sup>.

### **Analyse du pseudonyme N°30**

Hichem\_Chabou [hicemcabu]

Pseudonyme sous forme de nom propre composé de Hichem qui est un anthroponyme masculin singulier, originaire de l'arabe, qui signifie « amour, générosité, bienveillance »<sup>105</sup>. Chabou un nom de famille, d'origine arabe, qui représente une variante de chabau, forme dérivé de cab qui signifie tête, sobriquet qui a du s'appliquer à un homme puissant, riche<sup>106</sup>.

---

<sup>102</sup>([www.geneanet.org](http://www.geneanet.org) consulté le 14/10/2020).

<sup>103</sup>[www.aufeminin.com](http://www.aufeminin.com) consulté le 17/10/2020

<sup>104</sup>[www.geneanet.org](http://www.geneanet.org) consulté le 17/10/2020

<sup>105</sup>[www.parent.com](http://www.parent.com) consulté le 17/10/2020

<sup>106</sup>[www.filae.com](http://www.filae.com) consulté le 17/10/2020

### **Analyse du pseudonyme N°31**

Sarah.Slimani [saraslimani]

Nom propre composé de Sarah qui est prénom féminin singulier, d'origine araméenne. Il signifie « princesse » en hébreu et de Slimani qui est un patronyme d'origine arabe, dérivé du prénom Slimane ou Suleyman, qui est un prénom masculin singulier, Il se traduit par "intact" ou "d'origine". Il serait un dérivé du prénom Salomon, qui signifie "qui a le cœur pur"<sup>107</sup>.

### **Analyse du pseudonyme N°32**

Abdelghani\_Zaidi [abdelyanizaydi]

Pseudonyme sous forme de nom propre composé de Abdelghani prénom masculin singulier, d'origine arabe, qui est lui même constitué de « Abd » qui est une particule signifiante « serviteur, adorateur de Dieu », et de « Ghani » qui est l'un des noms divins, et qui signifie le riche. En somme ce prénom signifie « le serviteur du riche ». ce nom est composé aussi de Zaidi qui est un nom de famille, d'origine arabe, qui signifie accroissement, abondance<sup>108</sup>.

### **Analyse du pseudonyme N°33**

Nabil\_hamdani [nabilhamdani]

Pseudonyme sous forme de nom propre composé de Nabil qui est un prénom masculin singulier, d'origine arabe, signifie « noble ». Et de Hamdani patronyme d'origine arabe, dérivé de Hamdane, qui signifie celui qui loue Dieu avec constance<sup>109</sup>.

## **2. La catégorie « Prénom+emprunt »**

❖ Cette catégorie contient les pseudonymes constitués du « **prénom + emprunt** » :

Dans cette catégorie l'internaute laisse un signe de sa propre identité et ajoute un mot emprunté pour masquer le reste de son nom propre.

---

<sup>107</sup> www.aufeminin.com consulté 17/10/2020

<sup>108</sup> www.geneanet.org consulté le 17/10/2020

<sup>109</sup> Ibid.

### **Analyse du pseudonyme N°34**

Nina\_beauty\_officiel [ninabyutiofisyel]

Ce pseudonyme est constitué de trois unités lexicales « Nina » Nina vient du celte « sommet » et du grec où il signifie « oin ». Certains lui donneront également d'autres origines. Parmi elles, l'origine hispanique où elle prend la signification de « petite fille » ou encore une origine hébraïque où elle veut dire « grâce ». Le prénom Nina est en fait le diminutif du prénom Christiana. Côté prénoms similaires, on retiendra notamment celles d'Antonina, Anne ou encore Giovannina.<sup>110</sup> « Beauty » qui est un emprunté de l'anglais qui veut dire beauté en français. Cet emprunt est utilisé dans les noms attribués aux comptes dont le contenu est les conseils beauté, le maquillage et les vêtements. et « Officiel » : mot emprunté de la langue française, il est défini selon le dictionnaire de l'internaute étant un mot qui « provient du gouvernement ou d'une autorité constituée. » mais dans les réseaux sociaux c'est totalement autre chose, on a remarqué après des années d'utilisation du compte instagram que le mot « officiel » signifie le compte unique de l'utilisateur ; le seul compte que ce dernier utilise parmi les autres et ça est dû aux faux profils qui existent sur la toile.

### **Analyse du pseudonyme N°35**

Serenatips [serenatips]

Constitué de deux parties, « Serena » nom propre d'origine latine « correspond au féminin du terme latin "serenus". Il signifie serein, calme, tranquille. »<sup>111</sup> Par contre pour l'internaute qui l'utilise est juste une traduction littérale du prénom « سيرينا » qui est lui-même une reformulation propre de ce dernier ; son vrai prénom est « Sérine-سيرين » donc il est sûr qu'elle s'est inspiré de son propre prénom pour faire ce pseudonyme. « Tips » nom emprunté de l'anglais qui veut dire « conseils » en français. Le dictionnaire cordial l'a défini comme « Recommandation, avis donné sur ce qu'il faut faire ou éviter ». En observant le contenu de l'utilisateur portant ce pseudonyme nous avons constaté que ce dernier donne des avis et des conseils de beauté (beauty tips).

<sup>110</sup> <http://prenoms.famili.fr/nina,2277,14700.asp> consulté le 12/10/2020

<sup>111</sup> <https://madame.lefigaro.fr/prenoms/prenom/fille/serena>. Consulté le 29/09/2020

### **Analyse du pseudonyme N°36**

Celanie\_bio\_cosmetics [selanibyokosmetiks]

Ce pseudonyme est constitué de trois parties, à savoir "Celanie\_bio" qui est un nom propre d'une marque algérienne de produits cosmétiques naturels, « celine » Ce prénom est issu du latin « celare » et signifie « celle qui garde un secret ». Cependant, le mot latin « caelum » peut aussi se référer aux prénoms Célanie et Céline. Ainsi, Célanie peut également signifier « ciel » ou « divine ». Par ailleurs, l'analyse du lexique grec lui attribue la signification de « lune ». <sup>112</sup> Et l'emprunt "Cosmetics", qui signifie en français « cosmétiques ». Ce mot a été ajouté pour montrer qu'il s'agit d'une marque de cosmétiques.

C'est à partir de cela que la signification du choix de ce pseudonyme devient simple, c'est un choix professionnel. Ce dernier permet d'attirer l'attention des utilisateurs pour s'abonner au compte et pour en savoir plus à propos de cette marque.

### **Analyse du pseudonyme N°37**

lyna.classy.girl [linaklasigurl]

Constitué de trois parties Lyna ou Lina qui est prénom arabe avec plusieurs origines possibles du latin « linum » qui signifie « lin » ; du grec signifiant « messagère » ; en celte, il signifie « lac » ou « cascade » ; en arabe, cité dans le Coran pour désigner un jeune palmier donnant des dattes tendres. <sup>113</sup>Classy mot emprunté de l'anglais qui veut dire chic en français, ce qui fait que ce mot est attribué selon l'envie de l'utilisateur qui le porte. Girl emprunté de la langue anglaise, ce mot signifie la fille dans la langue française. Après l'observation du contenu de l'internaute portant ce pseudonyme nous avons remarqué que l'utilisateur s'agit d'une fille donc ce mot renvoi au sexe de ce dernier.

### **Analyse du pseudonyme N°38**

Fromnezhatoyou [fromnezhatuyu]

Pseudonyme composé de quatre parties from préposition en anglais empruntée qui signifie « De » en français ; elle précède les noms de choses que l'on ne peut pas

<sup>112</sup> <https://www.enfant.com/prenoms/filles/celanie/> consulté le 30/09/2020

<sup>113</sup> <https://www.parents.fr/prenoms/lyna-47372>

compter.<sup>114</sup>Nezha : (nom propre appartenant au propriétaire du compte). Nezha(نزهة) est un prénom féminin d'origine arabe, berbère et chinoise. Il existe plusieurs variantes pour la transcription latine : Neza, Naziha, Nazeeha, Neziha, Nouzha, Nazha, Nezihat, Nuzhat, Nuzhah, etc. Ce prénom vient des mots نزهة et نزه, qui veulent dire honnêteté, vertu, droiture et intégrité.<sup>115</sup> "To" empruntée de l'anglais, ce mot signifie la préposition « à » en Français. Sa fonction est de réunir deux unités lexicales. You aussi emprunté de l'anglais est la 2<sup>ème</sup> personne du singulier qui représente à qui l'on s'adresse.

### **Analyse du pseudonyme N°39**

Hatice\_lifestyle [hatijelayfstayl]

Ce pseudonyme comporte deux mots ; le mot "Hatice" qui s'agit d'un prénom féminin d'origine turque, « (prononcé Hatidjé), signifie "qui naît avant l'heure", prématuré, hâtif. Il serait l'équivalent de l'arabe Khadija, prénom de la première femme de Mahomet. La signification Hatice est aussi une fleur le géranium. »<sup>116</sup>Et le mot Lifestyle qui est un mot masculin singulier emprunté de la langue anglaise qui signifie le mode ou le style de vie d'un individu. (Nous avons déjà montré sa signification)

### **Analyse du pseudonyme N°40**

Ryma\_beautyaddict [rimabyutiadikt]

Pseudonyme composé de Ryma, qui est un anthroponyme de souche arabe, c'est un prénom féminin singulier qui signifie « gazelle blanche ». Beauty emprunt de l'anglais qui veut dire beauté. Et addict qui est un mot emprunté de l'anglais qui en français veut dire « accro », définit par le dictionnaire de l'internaute comme « Fait qu'une personne soit dépendante d'une chose, d'une activité ou d'un évènement. » Ce mot est devenu populaire dans le réseau instagram, surtout chez les utilisateurs des comptes dont le domaine est celui de la beauté ou du make-up.

---

<sup>114</sup><https://www.linternaute.fr/dictionnaire/fr/definition/de-1/>

<sup>115</sup>[https://fr.wikipedia.org/wiki/Nezha\\_\(pr%C3%A9nom\)](https://fr.wikipedia.org/wiki/Nezha_(pr%C3%A9nom)) consulté le 29/08/2020

<sup>116</sup><https://fr.wikipedia.org/wiki/Hatice> consulté le 29/08/2020

### **Analyse du pseudonyme N°41**

Inesbeautys [inesbyutiz]

Pseudonyme composé de deux mots, le mot "Ines" est un prénom qui a pour origine une forme hispanisée du prénom Agnès. Le prénom Inès est dérivé du prénom Agnès. Ce dernier est inspiré de l'adjectif grec agnê qui signifie "sacré". Ce mot pouvait qualifier les fleuves, dieux ou divinités, et le mot "Beautys" que nous avons déjà mentionné "beauty" en haut, et "beautys" avec « s » a la fin n'est d'autre que le pluriel du mot précédent.

### **Analyse du pseudonyme N°42**

Soltana\_beautycenter [soltanabyutisenter]

Pseudonyme composé de deux mots, le mot Soltana (sultana) prénom féminin singulier de « sultan », de l'arabe سلطان (*sulṭān*) domination, autorité ou souveraineté est un titre porté par des monarques musulmans depuis l'an 1000 environ.<sup>117</sup> Et de beautycenter mot emprunté de l'anglais, qui en française traduit comme « centre de beauté » ; Du latin *centrum*, centre, emprunté au grec ancien *kéntron*, aiguillon, pointe du compas. Le centre est le milieu d'un espace donné.<sup>118</sup> Ce pseudonyme donc signifie « le centre de beauté de Soltana ».

### **Analyse du pseudonyme N°43**

Alissiadélice [alisyadilis]

Composé de deux mots, le premier qui est Alissia qui veut dire prénom emprunté, le prénom Alicia vient du nom allemand Adalhaid qui signifie "de noble lignée". Il vient du prénom Alice qui est un dérivé du prénom germanique Adélaïde.<sup>119</sup> Et le deuxième qui est Délice qui s'agit d'un mot emprunté de la langue française qui signifie « Très vif plaisir, ce qui produit ce plaisir ; délectation, enchantement : Respirer avec délice le parfum d'une fleur » (définition du dictionnaire de français Larousse). Ce mot est souvent utilisé dans les pseudonymes des utilisateurs qui mettent de la cuisine dans leur contenu.

---

<sup>117</sup> <https://fr.wikipedia.org/wiki/Sultan> consulté le 29/08/2020

<sup>118</sup> <http://www.toupie.org/Dictionnaire/Centre.htm> consulté le 29/08/2020

<sup>119</sup> <https://madame.lefigaro.fr/prenoms/prenom/fille/alicia> consulté le 30/08/2020

#### **Analyse du pseudonyme N°44**

Ramzi.zangacrazy [Ramzizengakrayzi]

Le compte auquel appartient ce pseudonyme est celui d'un membre de « zangacrazy » groupe humoristique algérien qui fait des critiques sociales par humour. Le prénom Ramzi de souche arabe, c'est un prénom masculin singulier. Dans la culture arabe, Ramzy signifie « symbole » ou « important ». <sup>120</sup>

#### **Analyse du pseudonyme N°45**

Esmiralda\_collection [ezmeraldakoleksyon]

Ce pseudonyme est composé de deux unités, Esmiralda (Esmeralda) L'anthroponyme Esmeralda est un prénom féminin singulier, il est de souche espagnole. Provient du grec « l'émeraude ». Esmeralda est, à l'instar de sainte Fleur pour les prénoms floraux, la patronne de tous les prénoms de pierres précieuses. Et collection qui est définie par le dictionnaire Larousse comme réunion d'objets rassemblés et classés pour leur valeur documentaire, esthétique, pour leur prix, leur rareté, etc. ce mot renvoie au domaine de cet utilisateur qui est une marque de vêtements.

#### **Analyse du pseudonyme N°46**

Learnwithmeriem [lernwidmaryam]

Formé de trois emprunts de l'anglais, "learn" qui renvoie au verbe « apprendre » en français, « with » qui est l'équivalent de la préposition « avec » en français, et "meriem " qui est la forme arabe de Marie. Ce prénom provient de l'hébreu mar'yâm. Ce prénom a le sens de : la goutte. <sup>121</sup>

#### **Analyse du pseudonyme N°47**

Ilyes\_bijoux [lyesbiju]

Ce pseudonyme est composé de deux parties, une première qui s'agit du prénom «Ilyes », prénom masculin qui provient à la fois de l'arabe, langue dans laquelle il

---

<sup>120</sup><https://www.enfant.com/prenoms/garcons/ramzy/> consulté le 02/09/2020

<sup>121</sup><https://www.magicmaman.com/prenom/meriem,2006200,1191428.asp> consulté le 07/09/2020



signifie « qui vient de Dieu », et de l'hébreu, où ce prénom prend le sens de « le Seigneur est mon Dieu ». Ce prénom masculin peut s'orthographier de différentes façons : Illies, Illyes, Ilyess, ou Ilyesse.<sup>122</sup> Bijoux masculin pluriel, mot français qui signifie dans le dictionnaire l'internaute « Petit objet de parure ouvragé et précieux ».

### **Analyse du pseudonyme N°48**

Lilia\_coach [lilyacoc]

Pseudonyme constitué de deux termes, le premier "Lilia", prénom féminin d'origine Latine précisément Espagnol signifiant « Lys ». Il dérive du mot latin "liliaceae" terme scientifique désignant la famille à laquelle appartient la fleur de Lys, symbole de pureté. Il a aussi une signification en Hébreu qui est « Ce qui m'appartient est à Dieu », et le deuxième "coach" qui s'agit d'un emprunt de l'anglais et se traduit en français comme "entraîneur".

### **Analyse du pseudonyme N°49**

Manal.collection.jijel [manalkoleksyonjijel]

Composé de trois parties, « manal » c'est un prénom d'origine arabe, qui fut par la suite adopté par les Bretons. En arabe, le prénom Manal est un dérivé du mot « manel » signifiant « don de Dieu ». Lorsque ce prénom apparut en France, il fut rapidement adopté par les Bretons qui utilisaient ce terme pour désigner une meule de gerbe.<sup>123</sup> Et de "Collection", ce terme est emprunté du français qui veut dire ensemble des nouveaux modèles de vêtements présentés à chaque saison par les couturiers.<sup>124</sup> Et enfin le mot « jijel », commune qui est désignée sous le nom de Djidjelli du temps de la présence française, est une ville et commune d'Algérie.<sup>125</sup>

Ce dernier dévoile le contenu du compte, il renvoie au domaine de l'utilisatrice du compte (elle possède une marque de vêtement)

---

<sup>122</sup> <http://prenoms.famili.fr/ilyes,2277,1193019.asp> consulté le 07/09/2020

<sup>123</sup> <https://www.notrefamille.com/prenom/signification-prenom-MANAL.html> consulté le 16/10/2020

<sup>124</sup> <http://dictionnaire.sensagent.leparisien.fr/collection/fr-fr/>

<sup>125</sup> <https://fr.wikipedia.org/wiki/Jijel>

### **Analyse du pseudonyme N°50**

Rania\_\_creation [ranyakreyasyon]

Pseudonyme formé de deux termes, "rania" qui s'agit d'un prénom d'origine arabe. Rania se traduit par « qui se suffit de peu » ou « libérée du besoin ». Selon d'autres sources, il signifierait « belle », « riche » ou « noble ». <sup>126</sup> Et de "création" dont Larousse a défini comme une « Action d'établir, de fonder quelque chose qui n'existait pas encore ».

### **Analyse du pseudonyme N°51**

Imene\_glam [imanglam]

Pseudonyme formé de deux mots, à savoir ; « Imene », un prénom d'origine arabe, signifiant la foi musulmane ou le guide de la foi dans l'islam. Répandu chez les Touaregs venants du désert du Sahara, ce prénom aurait également une origine berbère. Il se traduirait alors par « l'âme ». <sup>127</sup> Dans la culture arabe, le prénom Imene signifie « celui qui a la foi » ou « croyance ». <sup>128</sup> Et de Glam Traduit de l'anglais-Le glamour ou le glamour est l'impression d'attraction ou de fascination que créent une apparence particulièrement luxueuse ou élégante, une impression qui intensifie la réalité. <sup>129</sup>

### **Analyse du pseudonyme N°52**

Celine\_gourmandises [selingurmandiz]

Constitué de deux mots, le mot "Celine" prénom féminin singulier, construit à partir du mot latin "caelum" qui signifie « ciel » et veut dire « merveilleuse »<sup>130</sup>. Et le mot "Gourmandise" nom féminin, caractère de celui qui est gourmand, gourmand est un adjectif et nom. Qui aime manger de bonne chose<sup>131</sup>.

---

<sup>126</sup><https://www.prenoms.com/prenom/signification-prenom-RANIA.html>

<sup>127</sup><https://www.prenoms.com/prenom/signification-prenom-IMEN.html> consulté le 07/09/2020

<sup>128</sup><https://www.enfant.com/prenoms/filles/imene/> consulté le : 08/09/2020

<sup>129</sup> [https://en.wikipedia.org/wiki/Glamour\\_\(presentation\)](https://en.wikipedia.org/wiki/Glamour_(presentation))

<sup>130</sup> [www.madame.lefigaro.fr](http://www.madame.lefigaro.fr) consulté le 19/10/2020

<sup>131</sup> Le petit Larousse, ed 1985, p432

### **Analyse du pseudonyme N°53**

L\_atelier\_de\_ chahrazed [lateliyedecahrazed]

Composé de trois termes, le mot "L'atelier" nom masculin, qui signifie un lieu où les ouvriers, les artistes etc...travaillent, la préposition « de » et "Chahrazed" qui est un prénom féminin singulier, avec a une origine perse. Ce prénom a pour signification de race noble<sup>132</sup>.

### **Analyse du pseudonyme N°54**

Lydia.sagefemme [lidyasagfam]

Pseudonyme composé de du prénom Lydia qui est un prénom féminin singulier, d'origine grec, Lydia provient du prénom grec Ludia qui était utilisé pour désigner les personnes originaires de Lydie<sup>133</sup>. Et de sagefemme qui est la personne dont la profession consiste à accoucher les femmes, à surveiller les grossesses et qui peut dispenser l'ensemble des soins médicaux prescrits par un médecin<sup>134</sup>.

### **Analyse du pseudonyme N°55**

Dounia.designs [dunyadizaynz]

Pseudonyme composé de deux parties, "Dounia" qui est un prénom féminin singulier, d'origine arabe, signifie « l'univers », « le monde entier », « la terre entière » ; et de Designs dont Larousse l'a défini par un nom masculin, (mot anglais). Discipline visant à une harmonisation de l'environnement humain, de la conception des objets usuels à celle de l'urbanisme. Adjectif d'un modernisme fonctionnel sur le plan esthétique : mobilier design<sup>135</sup>.

---

<sup>132</sup> [www.magicmaman.com](http://www.magicmaman.com)

<sup>133</sup> [www.madame.lefigaro.fr](http://www.madame.lefigaro.fr) consulté le 18/10/2020

<sup>134</sup> Le petit Larousse en couleur, édition 1985, p 824.

<sup>135</sup> Le petit Larousse en couleur, édition 1985, p284.

### **Analyse du pseudonyme N°56**

Dina\_vibes [dinavaybz]

Pseudonyme composé de "Dina" qui est un prénom féminin singulier, Le prénom "Dina" vient du latin blandus, et signifie « caressant, flatteur »<sup>136</sup>, et de "Vibes" qui est un mot anglais qui veut dire atmosphère.

### **Analyse du pseudonyme N°57**

Youcef\_freestyle [yusuffristayl]

Pseudonyme composé de deux parties, le mot "Youcef" qui s'agit s'un prénom, masculin singulier, de souche arabe, il peut être provenu du mot hébraïque Yehosef qui vient de Asof« réunir, effacer »<sup>137</sup>, et le mot "freestyle" qui se traduit en français comme "style libre", ce mot veut dire : dans la pratique de certains sports, figures improvisées, souvent acrobatiques.<sup>138</sup>

## **3. Catégorie des « pseudonymes avec translittération »**

❖ Cette catégorie montre les pseudonymes composés d'une translittération, ces derniers sont souvent utilisés dans des pages publiques et non pas pour des comptes personnels :

### **Analyse du pseudonyme N°58**

7kaya\_dzz [hkayadz]

« 7kaya » est la translittération du mot « حكاية » qui se prononce comme en arabe algérien. Ce mot est traduit en français comme « histoire » Ce pseudonyme est choisi par rapport au contenu du compte, puisque son utilisateur publie des histoires algériennes.

---

<sup>136</sup> [www.magicmaman.com](http://www.magicmaman.com) consulté le 17/10/2020

<sup>137</sup> YERMECHE Ouerdia, (tome 1), p. 120.

<sup>138</sup> Dictionnaire Larousse numérique. Consulté le 12/10/2020

### **Analyse du pseudonyme N°59**

Manzeli\_dz [mnzilidz]

« manzeli » est la translittération du mot « منزلي » qui se traduit en français comme : « ma maison », ce pseudonyme renvoie au contenu du compte puisque il contient des publications sur les trucs pour maison.

### **Analyse du pseudonyme N°60**

Bnatte\_dz [bnatdz]

Composé de deux unités lexicales, bnatte qui est la translittération du mot « بنات » prononcé comme dans le dialecte algérien et qui signifie les filles en français.

### **Analyse du pseudonyme N°61**

Binatna\_dz [binatnadz]

« binatna » s'agit aussi d'une translittération du mot « بيناتنا » qui appartient à l'arabe algérien. Et le mot « dz » fait référence au pays de « l'Algérie », c'est une abréviation de la translittération « dzayer ».

### **Analyse du pseudonyme N°62**

Da7k\_show [dahkcow]

Composé de deux mots "da7k" translittération du mot arabe « ضحك » mais qui se prononce comme dans le dialecte algérien. Et de "show" qui est un emprunt de l'anglais qui se traduit comme « spectacle » en français. Le dictionnaire Larousse le définit comme : Ensemble de ce qui se présente au regard, à l'attention, et qui est capable d'éveiller un sentiment. Ce pseudonyme appartient à une page qui contient de la comédie dont son créateur est inconnu, il se cache derrière cette création pseudonyme.

### **Analyse du pseudonyme N°63**

Takhmem.\_dziri [txmamdziri]

Ce pseudonyme est composé de deux mots, « takhmam » qui est la translittération (arabe algérien écrit par des lettres françaises) du mot algérien "تخمام" qui veut dire

"pensé", et « dziri » qui est la translittération du mot "نزيري" qui signifie en français « algérien ».

#### **Analyse du pseudonyme N°64**

Wlad\_bnat\_dzair [wladbnatdzayar]

Ce pseudonyme est composé de trois mots, "wlad" qui veut dire «garçons » et « bnat » qui veut dire « filles ».

#### **Analyse du pseudonyme N°65**

Arwah\_tdhak [arwahtadhk]

Constitué de deux mots dont le premier "arwah" renvoi au verbe français « venir » conjugué à l'impératif avec la 2ème personne du singulier. En somme, dans ce pseudonyme on a utilisé la méthode de la translittération (on a écrit l'arabe algérien en lettres françaises) ceci est un choix personnel de l'internaute car c'est une page comédienne publique.

#### **Analyse du pseudonyme N°66**

Chkon\_7na [ckunḥna]

Pseudonyme constitué de deux mots : le mot, "chkon" qui est une translittération du mot « شكون » qui relève du dialecte algérien, ce mot est l'équivalent du pronom interrogatif français « qui ». Et le mot "7na" qui est la translittération du mot « حنا » qui appartient au dialecte algérien et qui renvoie au pronom personnel français « nous ».

#### **Analyse du pseudonyme N°67**

9a3dat\_la7bab [kaɛdatlaḥbab]

Composé de deux termes, ce pseudonyme comporte deux translittérations, « 9a3det » qui est celle du mot « قعدة » qui relève de l'arabe algérien, ce mot n'a pas d'équivalent en français car c'est un mot créé par les algériens, (« 9a3da » c'est quand on s'assoit entre nous et qu'on discute). Et « la7bab » translittération du mot « لحياب » qui relève du dialecte algérien. Ce mot veut dire « les bien-aimés ».

#### **4. Catégorie « Pseudonymes sous forme de créations personnelles »**

Cette catégorie contient les pseudonymes purs, cela signifie les noms d'utilisateurs qui peuvent être des créations ou des emprunts.

##### **Analyse du pseudonyme N°68**

Golden\_shape [goldencayp]

Composé de deux mots empruntés de l'anglais, golden : masculin singulier, un mot anglais qui vient du mot gold qui en français signifie « l'or », il est défini comme : Métal d'un jaune brillant, dense, très ductile, inaltérable à l'air et à l'eau et qui a une très grande valeur commerciale. (Définition issue du dictionnaire Larousse)

Shape : mot anglais qui veut dire la forme en français. Définit dans le dictionnaire français « L'internaute » comme étant la configuration d'une chose, l'aspect extérieur ou bien la manière dont quelque chose se présente.

##### **Analyse du pseudonyme N°69**

First.thought\_ [fersttot]

Ce pseudonyme se compose de deux mots, le mot, "first" qui s'agit d'un emprunt de l'anglais qui se traduit en français comme « premier » et le mot, "thought" qui veut dire "pensée " en français.

##### **Analyse du pseudonyme N°70**

Lady\_zone [laydizon]

Composé de deux mots empruntés : le mot "Lady" de l'anglais qui signifie « la dame" (Titre que l'on donnait par honneur aux femmes) et le mot "Zone", emprunté de l'anglais, qui s'écrit de la même façon en français « la zone » qui signifie selon le Larousse : « *Étendue de terrain, espace d'une région, d'une ville, d'un pays, etc.* »<sup>2</sup>

### **Analyse du pseudonyme N°71**

Demoiselle\_dz [dmwazldz]

Pseudo. Composé de deux mots, demoiselle mot français donnée au sexe féminin qui renvoie à la femme célibataire, ce mot prouve que l'utilisateur du compte est une femme.

### **Analyse du pseudonyme N°72**

Entre.nous.officiel [ã̃ tʁnuofisiel]

Composé de trois mots empruntés du français, le mot "entre" qui s'agit d'une préposition qui renvoie à un ensemble de personnes à l'exclusion de toute autre.<sup>139</sup> "Nous" qui est un pronom personnel qui désigne plusieurs personnes. Et "officiel" que nous avons bien déjà cité auparavant dans notre travail.

### **Analyse du pseudonyme N°73**

Venchigelato\_jijel [vincijelato]

Pseudonyme constitué de deux emprunts de l'italien, "Venchi" qui renvoie à une marque de chocolat italienne fondé par le chocolatier Silvano Venchi au début de 1878. « Gelato » un mot italien

### **Analyse du pseudonyme N°74**

Lapetitecabane\_ [laptitkaban]

Ce pseudonyme est composé d'un pronom de remplacement « LA », d'un adjectif « petit » qui signifie quelque chose d'un volume réduit, minuscule, et de « cabane » nom féminin qu'elle s'agisse d'une petite habitation, de manière générale les cabanes sont connues comme des petites maisonnettes sur les arbres. Ce pseudonyme est le nom d'un magasin situé à Alger.

---

<sup>139</sup> <https://www.larousse.fr/dictionnaires/francais/entre/30002> consulté le 16/10/2020



### **Analyse du pseudonyme N°75**

The.dark.doll [ddarqdol]

Pseudonyme formé de trois emprunts de l'anglais, « the » qui a l'équivalent de « le/la/les » en français, de « dark » qui signifie la couleur « noir », et de « doll » qui se traduit en français par « poupée ». Le pseudonyme renvoie à l'expression « la poupée noire ».

### **Analyse du pseudonyme N°76**

Algerian.Vanlife [alğeryanvanlayf]

Pseudonyme composé de deux parties, de "Algerian" qui est un emprunt de l'anglais qui renvoie à l'origine de la personne propriétaire du compte "origine algérienne", et de "Van" life qui est lui-même composé de deux mots, Van mot féminin singulier, qui s'agit d'un type de véhicule sous forme d'un mini fourgon de camping ou qui peut être utilisé pour des voyages à longue distance, de life qui est un emprunt de l'anglais qui signifie « vie ».

### **Analyse du pseudonyme N°77**

Platane\_glace\_pizza [platglaspizza]

Pseudonyme composé de "Platane" qui s'agit d'un nom masculin, du grec Platanus, arbre dont l'écorce se détache par plaque et dont les petits fruits sont groupés en boule brunes pendantes<sup>140</sup>. "Glace" nom féminin, signifie eau congelé » par le froid, crème sucrée et aromatisée à base de lait ou de sirop, que l'on congèle dans un moule<sup>141</sup>. Et "Pizza" nom féminin, d'origine italien, la pizza est une tarte italienne en pâte à pain garnie de fromage, de tomate, d'anchois, d'olives, etc<sup>142</sup>.

### **Analyse du pseudonyme N°78**

Afriquebazar [afriqbazar]

Pseudonyme composé de : "Afrique" : qui désigne depuis longtemps le nom du continent qui fait partie des cinq parties du monde qui se situe entre l'océan indien et

---

<sup>140</sup> Le petit Larousse en couleur, ed 1985, p711.

<sup>141</sup> Idem, p424.

<sup>142</sup> Idem, p707.

l'océan atlantique. "Bazar" : qui est un mot masculin singulier, qui signifie un marché public oriental.

### **Analyse du pseudonyme N°79**

Preciosa\_chica [pretcozacika]

Pseudonyme composé de deux emprunts de l'espagnol, « preciosa chica » qui se traduit en français comme « la fille belle ».

### **Analyse du pseudonyme N°80**

Les mohicans18 [lemohiã18]

Pseudonyme composé de trois parties : la première s'agit de "Les" pronom emprunté du français qui remplace les noms qui sont au pluriel, et la deuxième qui est "Mohicans" nom masculin d'une tribu d'indiens d'Amérique (Amérindien) du Nord. Leur véritable nom est Muhhehuneuw, ou « Peuple de la Grande Rivière »<sup>143</sup>.18 est un chiffre renvoi au classement de la wilaya de Jijel, ou le groupe se situe (c'est un groupe de randonnée).

### **Analyse du pseudonyme N°81**

Eightenthriftshop [eytinthriftcop]

Pseudonyme composé de trois emprunts de l'anglais, Eighteen a l'équivalent de dix-huit qui renvoi au classement de la wilaya de jijel en Algérie, "Thrift" traduit en français comme « friperie »qui est un commerce de vêtement d'occasion ou de seconde main, Shop qui est « le magasin ».En somme, ce pseudonyme signifie « magasin de friperie à jijel ».

### **Analyse du pseudonyme N°82**

Vintageclothesjijel [vintayğclodsjijel]

Pseudonyme composé de trois mots, "Vintage" qui est un terme emprunté de l'anglais qu'on utilise pour exprimer l'état des vêtements, ou des accessoires de mode qui datent d'une époque relativement ancienne,"Clothes" emprunt de l'anglais qui renvoi au mot français « vêtements », et le mot "Jijel" nom féminin singulier,

---

<sup>143</sup> [www.dictionnaire.sansagent.leparisien.fr](http://www.dictionnaire.sansagent.leparisien.fr) consulté le 17/10/2020

« Jijel » est une wilaya de l'Algérie, désignée sous nom de Djildjeli, située en petite Kabylie, dont elle est le chef-lieu.

### **Analyse du pseudonyme N°83**

Amber\_lillie [mbrlili]

Pseudonyme constitué de deux unités lexicales, le mot "Amber" est un prénom anglais, avec des origines grecques. En grec, Amber est un dérivé de "ambrosios" qui veut dire "immortel". Ensuite, le mot "Lilie" ou bien "lily" qui est à la fois considérée comme un diminutif du prénom Elizabeth, mais également un symbole de pureté lié au "lys".<sup>144</sup> Ce pseudonyme appartient à l'une de nous deux. C'est un exemple qui en effet affirme l'une de nos hypothèses, ce pseudonyme a été créé personnellement, en cherchant dans les noms étrangers, "amber" et "lillie" ont été choisis par rapport à leur beauté et leur parfait accord ensemble, ce pseudonyme est un faux nom derrière lequel son utilisatrice se cache pour qu'on la reconnaisse pas et cela est dû à son propre désir.

## **5. Catégorie « Prénom+cryptage du patronyme »**

❖ Cette catégorie appartient aux pseudonymes constitués d'un «**prénom + Cryptage**»:

Dans le choix de ce pseudonyme, l'internaute choisit de dénoncer une partie de son vrai nom en laissant son prénom suivi d'un cryptage du patronyme :

### **Analyse du pseudonyme N°84**

Ikram\_ych [ikramych]

Ce pseudonyme est constitué d'un prénom+un patronyme crypté, Ikram qui est un prénom féminin singulier, d'origine arabe, signifiant la déférence et le respect. Il peut également avoir le sens de « générosité » ou « faveur »<sup>145</sup>. Et YCH qui s'agit d'un cryptage (un code).

---

<sup>144</sup><https://madame.lefigaro.fr/prenoms/prenom/fille/lily> consulté le 16/09/2020

<sup>145</sup>[www.enfant.com](http://www.enfant.com) consulté le 16/08/2020

### **Analyse du pseudonyme N°85**

Sara\_kem [sarakm]

Ce pseudonyme constitué de, Sara qui est un prénom féminin singulier, d'origine à hébreu. Il signifie « princesse » ou « souveraine »<sup>146</sup>. Et d'un patronyme crypté « Kem »

### **Analyse du pseudonyme N°86**

Nadine\_bkt [nadinbkt]

Ce pseudonyme est constitué de Nadine prénom féminin singulier, provient du prénom russe Nadesdja signifiant « espérance »<sup>147</sup>. Et d'un cryptage « bkt ».

### **Analyse du pseudonyme N°87**

BL\_\_lina [bllina]

Lina prénom féminin singulier, d'origine latine venant de « linum » qui signifie « lin » (plante textile). Et de l'arabe Lina signifie tendre.

### **Analyse du pseudonyme N°88**

Dallelbsd [dalalbsd]

Dallel prénom féminin singulier, d'origine arabe, qui signifie jeu de coquetterie, câlinerie, caresse<sup>148</sup>.

### **Analyse du pseudonyme N°89**

Ahlem\_bjr [aħlambjr]

Pseudonyme composé de Ahlem prénom féminin singulier, d'origine arabe et qui signifie « les rêves ».

---

<sup>146</sup> [www.madame.lefigaro.fr](http://www.madame.lefigaro.fr) consulté le 16/08/2020

<sup>147</sup> Ibid.

<sup>148</sup> [www.pageshalal.fr](http://www.pageshalal.fr) consulté le 24/07/2020

### **Analyse du pseudonyme N°90**

Kahina\_dr\_rim [kahinadrrim]

Kahina prénom féminin singulier, d'origine arabe et qui signifie « symbole de la bravoure et de l'héroïse »<sup>149</sup>.

### **Analyse du pseudonyme N°91**

Bouchradjz [bucradjz]

Bouchra prénom féminin singulier, d'origine arabe qui a pour signification « une bonne nouvelle ».

### **Analyse du pseudonyme N°92**

Rym\_kmh [rimkmh]

Rym est un prénom féminin singulier, d'origine arabe, signifie « la gazelle blanche »<sup>150</sup>.

### **Analyse du pseudonyme N°93**

Fadia\_bou [fadyabu]

Fadia prénom féminin singulier, d'origine arabe, le prénom Fadia signifie « celle qui sacrifie ses biens ou sa vie pour sauver quelqu'un »<sup>151</sup>.

### **Analyse du pseudonyme N°94**

Insaf\_dr [insafdr]

Insaf prénom féminin singulier, d'origine arabe, le prénom signifie « droiture, justice ».

---

<sup>149</sup> Ibid.

<sup>150</sup> [www.madame.lefigaro.fr](http://www.madame.lefigaro.fr) consulté le 16/08/2020

<sup>151</sup> [www.enfant.com](http://www.enfant.com) consulté le 16/08/2020

### **Analyse du pseudonyme N°95**

Soundous\_bs [sundusbs]

Soundous prénom féminin singulier, d'une racine arabe, ce prénom a le sens de : la soie légère<sup>152</sup>.

### **Analyse du pseudonyme N°96**

Chawkiche [cawkiche]

Chawki prénom masculin singulier, d'origine arabe, Chawki signifie sympathique ou désiré<sup>153</sup>.

### **Analyse du pseudonyme N°97**

Farouk\_rd [farukrd]

Farouk prénom masculin singulier, d'une racine arabe, le prénom Farouk veut dire : qui distingue le vrai du faux

### **Analyse du pseudonyme N°98**

Abdelmalikmhmd [ɛbdel malik mhmd]

Abdelmalik prénom masculin singulier d'origine arabe et islamique. Ce prénom est composé de trois éléments, de la particule « Abd » prend pour transcription celle de /3bd/ et qui signifie « serviteur, adorateur ». Et de l'article définie arabe el « le », et du nom Malek qui est le roi. Ce prénom signifie donc « le serviteur du roi ».

### **Analyse du pseudonyme N°99**

Bilal\_adj [bilaladj]

Bilal prénom masculin singulier, d'origine arabe qui signifie « eau » et symbolise l'idée de rafraîchissement<sup>154</sup>.

---

<sup>152</sup> [www.magicmaman.fr](http://www.magicmaman.fr) consulté le 16/08/2020

<sup>153</sup> Ibid.

<sup>154</sup> [www.aufeminin.fr](http://www.aufeminin.fr) consulté le 16/08/2020

### **Analyse du pseudonyme N°100**

Badis\_bnr [badisbnr]

Badis prénom masculin singulier, d'origine berbère, composé de Ba qui est « père » et de Dis qui est « le brave » Ce prénom signifie « le père des braves ».

Ou du verbe Ebded signifiant « être debout » ou « se dresser »<sup>155</sup>.

### **Analyse du pseudonyme N°101**

\_Yanis\_ben [yanisben]

Yanis prénom masculin singulier, d'origine hébraïque, du nom « yohanan » qui signifie « Dieu fait grâce » ou « Dieu pardonne » et qui signifie aussi un cadeau de dieu<sup>156</sup>.

### **Analyse du pseudonyme N°102**

Walid\_\_bzd [walidbzd]

Walid prénom masculin singulier, d'origine arabe, qui peut se traduire par « nouveau-né » ou « celui qui arrive à la vie ».

### **Analyse du pseudonyme N°103**

Abdeslam\_dj [ebdeslamdj]

Abdeslam prénom masculin singulier d'origine arabe et islamique. Ce prénom est composé de trois éléments : de la particule « Abd » prend pour transcription celle de /3bd/ et qui signifie « serviteur, adorateur ». Et de l'article définie arabe el « le », et du nom "Slam" qui signifie la paix. Le prénom signifie « le serviteur de la paix ».

### **Analyse du pseudonyme N°104**

Nacer\_klf [nasarklf]

Nacer prénom masculin singulier, d'origine arabe, ce dernier signifie le vainqueur.

---

<sup>155</sup> [www.prenoms.com](http://www.prenoms.com) consulté le 16/08/2020

<sup>156</sup> Ibid.

### **Analyse du pseudonyme N°105**

Hocine.slm [ħusinslm]

Hocine prénom masculin singulier, d'origine arabe, signifiant le « bon et le beau ».

### **Analyse du pseudonyme N°106 et du pseudonyme N°107**

Mohamed.zig [muħamadzig]/ mohamed.\_.klf [muħamadklf]

Ces deux pseudonymes partagent le prénom « Mohamed », C'est pour cela que nous allons faire une seule définition pour éviter la répétition.

Mohamed Ce prénom est masculin singulier, il est d'origine arabe, il vient de la racine /ħmd/ qui signifie « louer, rendre grâce... ».

Ce prénom signifie donc « celui qui est le lieu de louange, le comblé de louange, celui qui s'est rendu digne de louange, digne d'éloge »<sup>157</sup>.

### **Analyse du pseudonyme N°108**

Adnane\_sl [adnansl]

Adnane prénom masculin singulier, d'origine arabe, Adnane veut dire le résident, le sédentaire, le permanent, et il est dérivé d'Aden : que les chameaux collent à l'endroit, donc ils se familiarisent avec lui et ne le quittent pas<sup>158</sup>.

### **Analyse du pseudonyme N°109**

Nehla.ard [nhlard]

Nehla prénom féminin singulier, d'une origine arabe, le prénom Nehla a le sens de : première gorgée d'eau.

### **Analyse du pseudonyme N°110**

Zohra\_b\_\_ [zhra]

Zohra prénom féminin singulier, d'origine arabe, qui a pour signification « fleur », et c'est aussi le nom de la planète Venus.

---

<sup>157</sup> [www.madame.lefigaro.fr](http://www.madame.lefigaro.fr) consulté le 16/08/2020

<sup>158</sup> [www.pagehalal.com](http://www.pagehalal.com) consulté le 16/08/2020



Après avoir donné la signification de chaque pseudonyme nous avons remarqué que les algériens utilisent plusieurs méthodes dans la création ou bien dans l'écriture d'un pseudo et surtout et e effet nous avons constaté que la plupart se réfèrent à plusieurs langues tel que le français, l'anglais et l'arabe algérien. Cela prouve que la plupart des algériens sont bilingues. Ce jeu de langues est du à la situation sociolinguistique du pays comme nous l'avons cité auparavant

Nous avons aussi remarqué que plusieurs ont fait recours au cryptage pour rester masqué, d'autre ont choisit d'attribuer leur vrai nom. C'est ce que nous allons présenter dans les tableaux suivants pour mieux accomplir notre recherche et pour mieux transmettre notre idée.

## II. Classification des pseudonymes

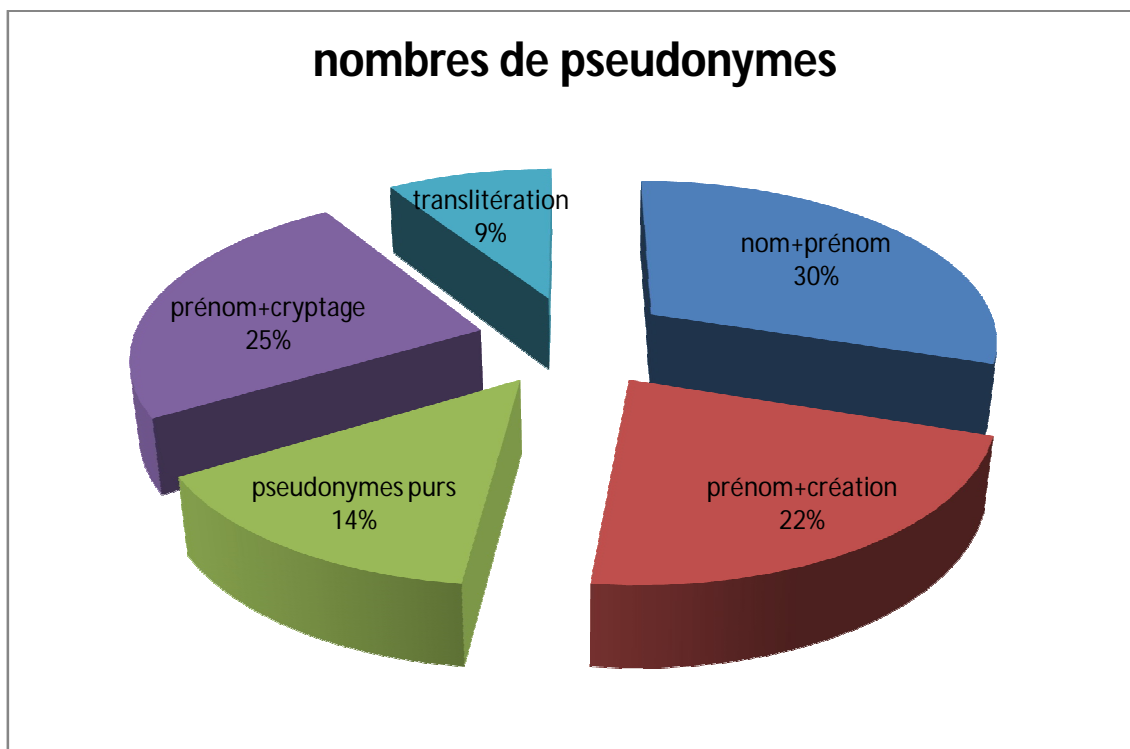
Le tableau ci-dessous présente la structure des pseudonymes. En fait, dans cette structure nous classons chaque pseudonyme dans la catégorie à laquelle il correspond et nous montrons le nombre de pseudonymes existant dans chaque section. Ce tableau contient 110 pseudonymes.

**Tableau 3: Représentation de la structure grammaticale des pseudonymes**

Structure des pseudonymes	Pseudonymes	Nombre de pseudonymes
Nom+ prénom	Djihane_fradj/zineb.bourbia/hind_makhloufi/khawl a__alioua/yasmine__belkacem/kenza_abdou/hafid. meriem/ahlem_mimoune/soraya_seddeki/inesnayli/nour.brahimi/selma.abdennebi/meriem_bouyakoub/boucchra_bentaleb/dina_laissaoui/ramzybencharif/mohamed_djamel_taleb/mohamed.cherif97/asma_c hiheb/sidali_mokrani/amer_khedimallah/djamilaha dji /rahim_boudjenna/noureddine_benchabane/faridbouraoui/islam.benchouyeb/mohsinedjaber/salah.belk helfa/mehdi_khodja/hichem_chabou/sarah.slimani/	33

	abdelghani_ziadi/nabil_hamdani.	
Prénom+ emprunt /création	Serenatips/lyna_classy_girl/fromnezhato you/hatice_lifestyle/ryma_beautyaddict/inesbeautys /soltana_beautycenter/alissiadelice/ramzy.zengacra zy/esmiralda_collection/learnwithmeriem/lilia_coac h/ilyes_bijoux/manal.collection.jijel/rania__creatio n/imene_glam/lydia.sagefemmme/dounia.designs/d ina_vibes/youcef_freestyle/celine_gourmandises/l_ atelier_d_chahrazed/celanie_bio_cosmetics/ nina_beauty_officiel	24
Pseudo. Purs	Golden_shape/lady_zone/demoiselle_dz/ /lesmohicans18/afriquebazar/amber_lillie/vintage_ clothes_jijel/entre_nous_officiel/platane_glaces_piz za/eighteen.thrift.shop/first.thought/preciosa_chica/ venchigelato_jijel/lapetitecabane/the.dark.doll/alger ien_vanlife	16
Pseudos. sous forme de translittération	7kaya_dz/manzeli_dz/bnatte_dz/binatna_dz/da7k_s how/takhmam._dziri/wlad_bnat_dzair/arwah_tadh ak/chkon_7na/9a3det_la7bab.	10
Pseudonyme avec cryptage	Ikram_ych/sara__kem/nadine_bkt/bl_lina/dallelsd /ahlem_bjr/kahina_dr_rim/bouchradjz/rym_kmh/fa dia_bou/insaf_dr/soundous_bs/chawkiche/farouk_r d_18/abdelmalikmhmd/bilal_ndj/badis_bnr/_yanis_ ben/abdeslam_dj/walid__bzd/nacer_klf/adnan_sl/m ohamed.zig/mohamed._klf/hocine.slm/zohra_b__/ nehla.ard	27

Pour bien illustrer le contenu de ce tableau, nous avons créé un graphique qui représente le pourcentage de chaque catégorie.



**Figure N°1 : représentation de la structure et le nombre de pseudonymes**

Après avoir étudié le tableau précédent nous avons remarqué que la première catégorie (nom+prénom) est supérieure aux autres avec un nombre de 33 pseudonymes, vient ensuite la catégorie (prénom+cryptage) avec un nombre de 27 pseudonymes, après cela vient la catégorie (prénom+création) qui comporte 24 pseudonymes, et enfin viennent les deux catégories inférieures aux précédentes, ces dernières sont la catégorie (pseudonymes purs) qui se compose de 16 pseudonymes et la catégorie (la translittération) qui représente 10 pseudonymes.

**Tableau 4: Représentatif montrant les pseudonymes ayant une origine locale et ceux ayant une origine étrangère**

Pseudonyme d'origine locale	Pseudonyme d'origine étrangère
djihane_fradj	first.thought
zineb.bourbia	Serantips
Hind_makhloufi	Lyna.classy.girl
khawla__alioua	Fromnezhatoyou
Yasmine__belkacem	Hatice_lifestyle
Kenza_abdou	Ryma_beautyaddict

Hafid.meriem	Inesbeautys
Ahlem_mimoune	soltana_beautycenter
Soraya_saddeki	Alissiadelice
Inesnayli	Ramzi.zangacrazy
Nour.brahimii	Esmiralda_collection
Selma.abdennebi	Lapetitecabane
Meriem_bouyakoub	Ilyes_bijoux
Bouchra_bentaleb	Lilia_coach
dina_laissaoui	Manel_collection_jijel
Ramzybencharif	Rania_creation
Mohamed_djamel_taleb	Dounia_designs
Mohamed.cherif97	Dina_vibes
Asma_chiheb	Lydia_sagefemme
Sidali_mokrani	Imene_glam
Amer_khedimallah	Youcef_freestyle
Djamilhadji	Chica_preciosa
Rahim_boudjenana	Golden_shape
Noureddine_benchabane	Lady_zone
Faridbouraoui	Demoiselle_dz
Islam.benchouyeb	Nina_beauty_officiel
Mohsinedjaber	Lesmohicans18
Salah.belkhelfa	Afriquebazaar
Mehdi_khodja	Celanie_bio_cosmetics
Hichem_chabou	Amber_lillie
Sarah.slimani	celine_gourmandisesl
Abdelghani_zaidi	l_atelier_d_chahrazed
Nabil_hamdani-	vintage_clothes_jijel
Hocine.slm	platane_glaces_pizza
ikram_ych	Venchigelato_jijel
sara_kem	The.dark.doll
nadine_bkt	Algerien_vanlife
bl_lina	eighteen.thrift.shop
Dallelbsd	entre_nous_officiel

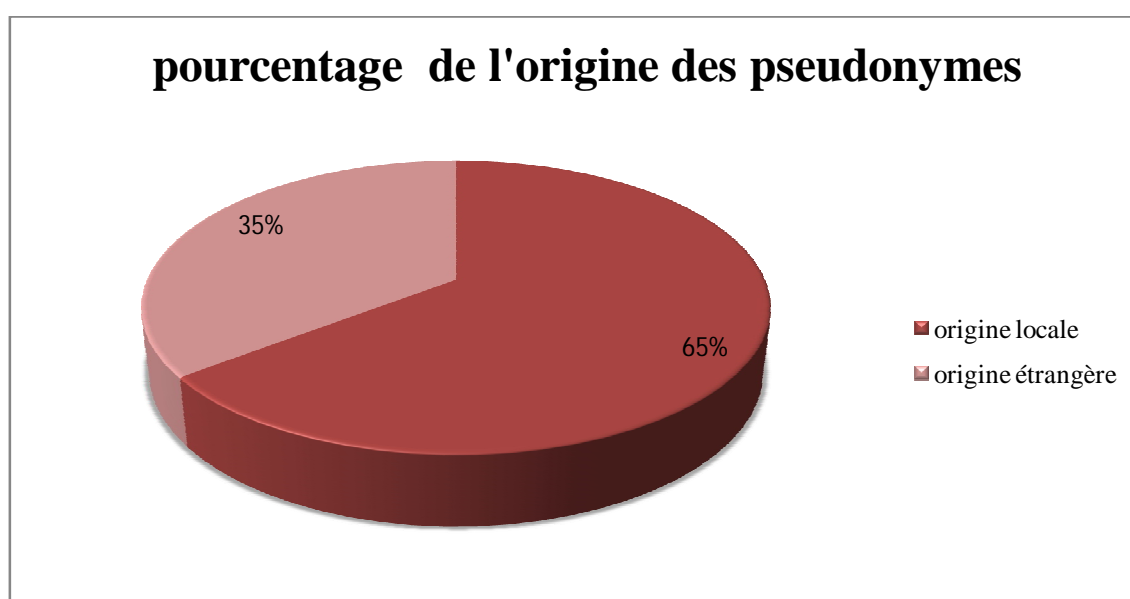
Ahlem_bjr	
kahina_dr_rim	
Bouchradjz	
Zohra_b__	
rym_kmh	
fadiaa_bou	
Insaf_dr	
Soundous_bs	
Chawkiche	
Farouk_rd_18	
Abdelmalikmhmd	
Bilal_ndj	
Badis_bnr	
_yanis_ben	
Abdeslam_dj	
Walid__bzd	
Nacer_klf	
Adnan_sl	
Mohamed.zig	
Mohamed._.klff	
Hocine.slm	
7kaya_dzz	
Manzeli_dz	
Bnatte_dz	
Binatna_dz	
Da7k_show	
Takhmem._.dziri	
Wlad_bnat_dzair	
Arwah_tdhak	
Chkon_7na	
9a3dat_la7bab	
nehla.ard	

Le tableau ci-dessus représente les deux catégories d'origine dans lesquelles nous avons classé les pseudonymes, la première s'agit de leur origine locale et la deuxième s'agit de leur origine étrangère. L'utilisation de l'origine locale renvoie à la volonté de l'internaute à garder sa propre langue qui est l'arabe, par contre l'origine étrangère du pseudonyme s'explique par la volonté de ce dernier à se faire plaisir à travers une référence étrangère à son pseudonyme.

**Tableau 5: Représentatif du nombre et du pourcentage d l'origine des pseudonymes**

Type d'origine	Nombre de pseudonymes	Pourcentage de l'origine
pseudonymes d'origine locale	71	65
Pseudonymes d'origine étrangère	39	35

Dans le tableau ci-dessus nous avons trié les pseudonymes selon une origine étrangère et une autre, locale, nous avons dénombré 71 pseudonymes d'origine locale qui font le pourcentage de 65%, et 39 pseudonymes d'origine étrangère, qui font le pourcentage de 35%.



**Figure N°2 : représentation de l'origine des pseudonymes**

Après l'observation du graphique N°2, qui présente l'origine des pseudonymes que nous avons collecté, "ce dernier détermine le nombre de personnes utilisant une origine locale dans le choix de leur pseudonyme et ceux qui préfèrent une origine étrangère", nous avons constaté que la plupart des utilisateurs algériens préfèrent utiliser des noms appartenant à leur origine locale.

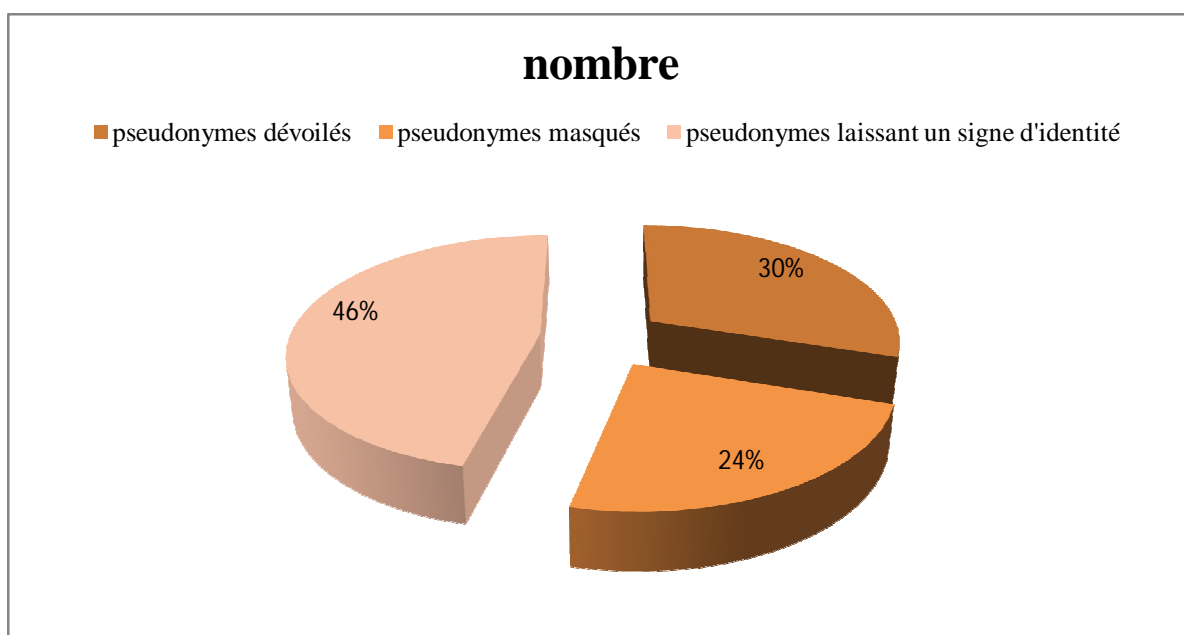
**Tableau 6: Classement des pseudonymes sous forme d'une identité réelle ou masquée.**

<b>Pseudonyme sous forme d'identité dévoilée</b>	<b>Pseudonyme sous forme d'une identité masquée</b>	<b>Pseudonyme laissant un signe d'identité</b>
djihane_fradj	7kaya_dzz	Mohamed.zig
zineb.bourbia	Manzeli_dz	Mohamed._.klff
Hind_makhloufi	Bnatte_dz	Hocine.slm
khawla__alioua	Binatna_dz	ikram_ych
Yasmine__belkacem	Da7k_show	sara__kem
Kenza_abdou	Takhmem._.dziri	nadine_bkt
Hafid.meriem	Wlad_bnat_dzair	bl__lina
Ahlem_mimoune	Arwah_tdhak	Dallelbsd
Soraya_saddeki	Chkon_7na	Ahlem_bjr
Inesnayli	9a3dat_la7bab	kahina_dr_rim
Nour.brahimii	Golden_shape	Bouchradjz
Selma.abdennebi	First.thought_	Zohra_b__
Meriem_bouyakoub	Lady_zone	rym_kmh
Bouchra_bentaleb	demoiselle_dz	fadiaa_bou
dina_laissaoui	Entre.nous.officiel	Nehla.ard
Ramzybencharif	Venchigelato_jijel	Insaf_dr
Mohamed_djamel_taleb	Lapetitecabane_	Soundous_bs
Mohamed.cherif97	The.dark.doll	Chawkiche
Asma_chiheb	Platane_glace_pizza	Farouk_rd_18
Sidali_mokrani	Afriquebazar	Abdelmalikmhmd
Amer_khedimallah	Les mohicans18	Bilal_ndj

Djamilhadji	Eighteenthrift shop	Badis_bnr
Rahim_boudjenana	Vintageclothesjijel	_yanis_ben
Noureddine_benchabane	Preciosa.chica	Abdeslam_dj
Faridbouraoui	Amber_lillie	Walid__bzd
Islam.benchouyeb	Algerian_vanlife	Nacer_klf
Mohsinedjaber		Adnan_sl
Salah.belkhelfa		Celanie_bio_cosmetics
Mehdi_khodja		Serاناتips
Hichem_chabou		Lyna.classy.girl
Sarah.slimani		Fromnezhatoyou
Abdelghani_zaidi		Hatice_lifestyle
Nabil_hamdani-		Ryma_beautyaddict
		Inesbeautys
		soltana_beautycenter
		Alassiadelice
		Ramzi.zangacrazy
		Esmiralda_collection
		Nina_beauty_officiel
		Ilyes_bijoux
		Lilia_coach
		Manel_collection_jijel
		Rania_creation
		Dounia_designs
		Dina_vibes
		Lydia_sagefemme
		Imene_glam
		Youcef_freestyle
		Celine_gourmandises
		L_atelier_d_chahrazed
		Learnwithmeriem



Le tableau ci-dessus est essentiel dans notre analyse car il montre l'idée que nous voulons transmettre aux lecteurs, à partir de ce dernier nous avons dénombré 33 personnes qui choisissent de dévoiler leur vrai nom sur la toile, 26 personnes qui le masquent et 51 personnes qui préfèrent laisser un signe qui renvoie à leur identité mais qui restent cachés. Ce que nous remarquons c'est que la catégorie de personne qui prend la première position est celle des internautes qui garde une seule partie de leur vrai identité avec un pourcentage de 46,36% , viens ensuite en deuxième position la catégorie des individus qui donnent leur vrai nom, qui n'ont aucun problème à utiliser leur vraie identité sur le réseau social Instagram et qui présentent le pourcentage de 30%, et en dernière position nous avons la catégorie de personnes ayant un pseudonyme pur en masquant leur identité et leur nom complet avec un pourcentage de 23,63%, ces derniers restent cachés sous prétexte de sécurité et de choix. Pour illustrer ce que nous venons d'expliquer à propos du tableau suivant, nous avons réalisé ce graphique :



**Figure N°3 : représentation du nombre de personnes utilisant une vraie identité, ceux qui utilisent des faux noms, et d'autres qui laissent un signe d'identité.**

**Tableau 7: Classement des pseudonymes composés de deux termes**

<b>Première composante</b>	<b>Deuxième composante</b>	<b>Nombre de pseudonymes</b>
djihane	Fradj	89
zineb	Bourbia	
Hind	Makhloufi	
khawla	Alioua	
Yasmine	Belkacem	
Kenza	Abdou	
Hafid	Meriem	
Ahlem	Mimoune	
Soraya	Saddeki	
ines	Nayli	
Nour	Brahimi	
Selma	Abdennebi	
Meriem	Bouyakoub	
Bouchra	Bentaleb	
dina	Laissaoui	
ramzy	Bencharif	
Asma	Chiheb	
Sidali	Mokrani	
Amer	Khedimallah	
djamil	Hadji	
Rahim	Boudjenna	
Noureddine	Benchabane	
farid	Bouraoui	
Islam	Benchouyeb	
mohsine	Djaber	
Salah	Belkhelfa	
Mehdi	Khodja	
Hichem	Chabou	
Sarah	Slimani	

Abdelghani	Zaidi	
Nabil	Hamdani	
Hocine	Slm	
ikram	Ych	
Sara	Kem	
nadine	Bkt	
bl	Lina	
dallel	Bsd	
Ahlem	Bjr	
bouchra	Djz	
zohra	B	
rym	Kmh	
fadiaa	Bou	
Insaf	Dr	
Soundous	Bs	
chawki	Che	
Serena	Tips	
Hatice	Lifestyle	
Ines	Beautys	
Alissia	Delice	
Esmiralda	Collection	
Lilia	Coach	
Ilyes	Bijoux	
Rania	Creation	
Imène	Glam	
Lydia.	Sagefemme	
Dounia	Designs	
Dina	Vibes	
Youcef	Freestyle	
Celine	Gourmandises	
Golden	Shape	
Lady	Zone	
Demoiselle	Dz	

Afrique	Bazzar
Amber	Lillie
First	Thought
Preciosa	Chica
abdelmalik	Mhmd
Bilal	Ndj
Badis	Bnr
yanis	Ben
Abdeslam	Dj
Walid	Bzd
Nacer	Klf
Adnan	Sl
Mohamed	Zig
Mohamed	Klff
Hocine	Slm
7kaya	Dzz
Manzeli	Dz
Bnatte	Dz
Binatna	Dz
Da7k	Show
Takhmem	Dziri
Arwah	Tdhak
Chkon	7na
9a3dat	La7bab
nehla	Ard
Ramzi	Zangacrazy

Le tableau ci-dessus représente les pseudonymes composés de deux termes qui représentent un nombre de 89 sur 110, cette catégorie prend la première position, elle est supérieure aux autres prochaines catégories.

**Tableau 8: classement des pseudonymes constitués de trois termes**

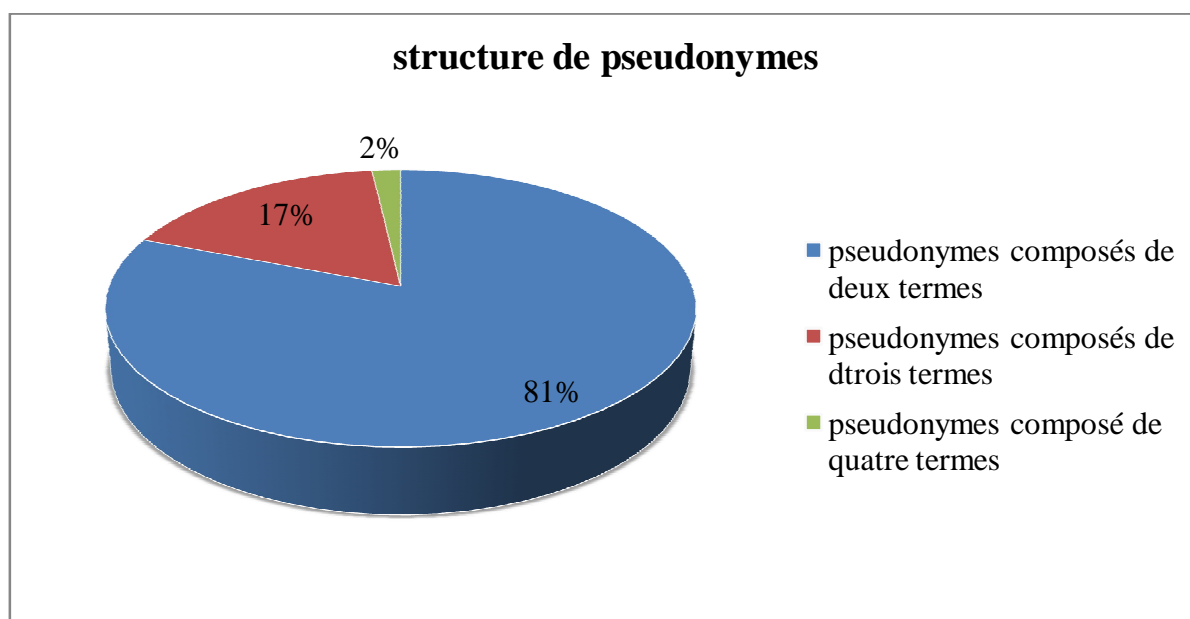
<b>Première composante</b>	<b>Deuxième composante</b>	<b>Troisième composante</b>	<b>Nombre de Pseudonymes</b>
Wlad	Bnat	Dzair	19
Algerien	Van	Life	
Celanie	Bio	Cosmetics	
Venchi	Gelato	Jijel	
Platane	Glace	Jijel	
Eighteen	Thrift	Shop	
Entre	Nous	Officiel	
Nina	Beauty	Officiel	
Les	Mohicans	18	
The	Dark	Doll	
Vintage	Clothes	Jijel	
Manal	Collection	Jijel	
Lyna	Classy	Girl	
platae	Glace	Pizza	
Mohamed	Djamel	Taleb	
Mohamed	Cherif	97	
Kahina	Dr	Rim	
Farouk	Rd	18	
La	Petite	cabane	

Ce tableau représente les pseudonymes constitués de trois termes, nous avons dénombré 19 sur 110.

**Tableau 9: Représentatif des pseudonymes composés de quatre termes**

<b>Première composante</b>	<b>Deuxième composante</b>	<b>Troisième composante</b>	<b>Quatrième composante</b>	<b>Nombre de pseudonymes</b>
From	Nezha	To	You	2
L	Atelier	D	chahrazed	

Le tableau ci-dessus, présente les pseudonymes composés de quatre termes. En effet, ces derniers représentent la partie la plus faible, étant donné qu'ils ne se manifestent qu'avec un nombre de 2 sur 110 pseudonymes composés. Et pour bien illustrer les tableaux évoquant la structure grammaticale des pseudonymes composés, nous avons fait le schéma suivant qui englobera toutes les informations concernant cette partie du travail, et ce en se contentant des statistiques et des pourcentages exacts.



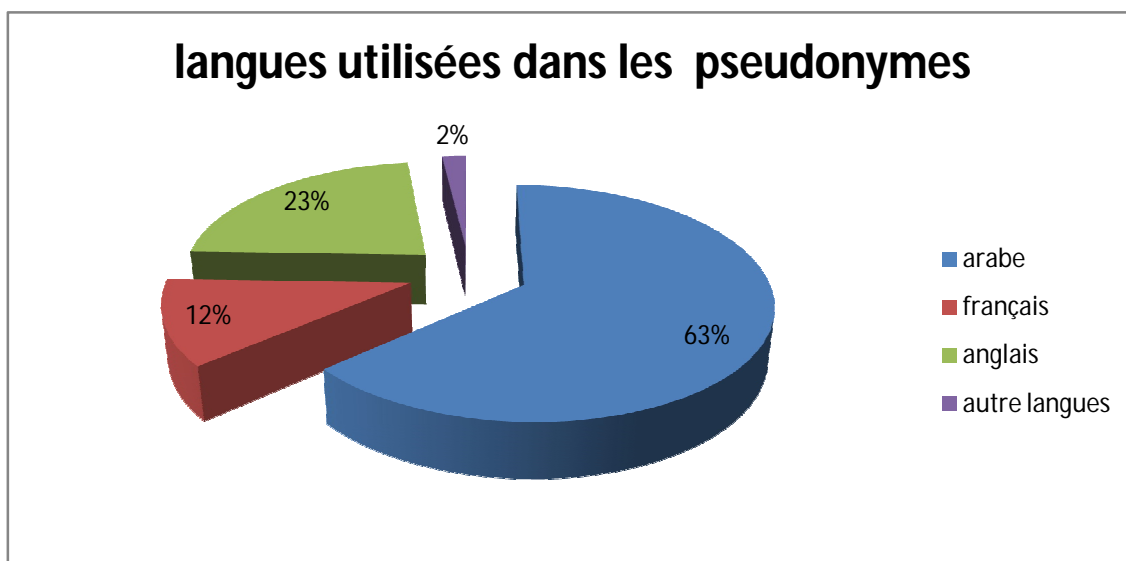
**Figure N°04 : représentation de la composition des pseudonymes.**

Ce graphique est représentatif des pseudonymes composés, ce dernier nous montre que la partie la plus récurrente est celle des pseudonymes composés de deux termes occupant la première position en se présentant en nombre de 89 avec un taux de 81%. Les composés de trois termes viennent en deuxième position, et cela, en se répétant 19 fois avec un pourcentage de 17%. La partie la plus faible renvoie aux pseudonymes composés de quatre termes en occupant la dernière position avec un nombre de trois 2 et un pourcentage de 2%. Ce que nous avons retiré de cela c'est que la plupart des utilisateurs préfèrent des pseudonymes courts composés de deux parties.

**Tableau 10: classement des pseudonymes selon leur langue**

Langue	Pseudonyme	Nombre de pseudonymes
Arabe	Djihane_fradj/zineb.bourbia/hind_makhloufi/khawla__ali oua/yasmine__belkacem/kenza_abdou/hafid.meriem/ahlem_mimoune/soraya_seddeki/inesnayli/nour.brahimi/selma.abdennebi/meriem_bouyakoub/boucchra_bentaleb/dina_laissaoui/ramzybencharif/mohamed_djamel_taleb/mohamed.cherif97/asma_chiheb/sidali_mokrani/amer_khedimallah/djamilahadji/rahim_boudjenna/noureddine_benchabane/faridbouraoui/islam.benchouyeb/mohsinedjaber/salah.belkhelfa/mehdi_khodja/hichem_chabou/sarah.slimani/abdelghani_ziadi/nabil_hamdani/Ikram_ych/sara__kem/nadine_bkt/bl__lina/dallelsd/ahlem_bjr/kahina_dr_rim/bouchradjz/rym_kmh/fadia_bou/insaf_dr/soundous_bs/chawkiche/farouk_rd_18/abdelmalikmhmd/bilal_ndj/badis_bnr/_yanis_ben/abdeslam_dj/walid__bzd/nacer_klf/adnan_sl/mohamed.zig/mohamed._.klf/hocine.slm/zohra_b__/nehla.ard/7kaya_dz/manzeli_dz/bnatte_dz/binatna_dz/da7k_show/takhmam._.dziri/wlad_bnat_dzair/arwah_tadhak/chkon_7na/9a3det_la7bab	70
Français	ilyes_bijoux/manal.collection.jijel/rania__creation/lydia.sagefemme/alissiadelite/celine_gourmandises/l_atelier_de_chahrazed/demoiselle_dz/lesmohicans18/afriquebazar/entre_nous_officiel/platane_glaces_pizza/lapetitecabane/	13
Anglais	Serenatips/lyna_classy_girl/fromnezhatoyou/hatice_lifestyle/ryma_beautyaddict/inesbeautys/soltana_beautycenter/ramzy.zengacrazy/esmiralda_collection/learnwithmeriem/lilia_coach//dounia.designs/dina_vibes/youcef_freestyle/celanie_bio_cosmetics/ nina_beauty_officiel/	25

	Golden_shape/lady_zone/ vintage_clothes_jjel/eighteen.thrift.shop/first.thought/the .dark.doll/algerian_vanlife/imene_glam/amber_lillie/	
Autre	preciosa_chica/venchigelato_jjel/	2



**Figure 5: Schéma représentatif de la composition des pseudonymes**

Le tableau ci-dessus est suivi d'un schéma qui illustre son contenu, les deux nous présentent les langues que les algériens utilisent dans leur choix d'un pseudonyme, nous remarquons que la langue la plus utilisée est l'arabe qui est supérieure avec un nombre de 70 pseudonymes qui fait le pourcentage de 63%, ensuite vient en deuxième position l'anglais avec un nombre de 25 pseudonymes qui fait le pourcentage de 23%, après cela vient en troisième position, le français avec un nombre de 13 pseudonymes qui fait le pourcentage de 12%, et enfin la catégorie inférieure (autres langues) avec un nombre de 2 pseudonymes qui font le taux de 2%. Cela prouve que les langues les plus utilisées en Algérie sont l'arabe l'anglais et le français (comme nous l'avons expliqué auparavant, l'Algérie est un pays bilingue).



**CONCLUSION**  
**GENERALE**

Notre mémoire avait pour objet d'étudier les pseudonymes que nous avons collectés du réseau Instagram, plus particulièrement les pseudonymes des utilisateurs algériens. Cette étude nous a amenée à comprendre les particularités de nomination dans ce réseau en se référant à l'analyse morphosémantique.

Cette approche morphosémantique que nous avons menée a pour but d'analyser les pseudonymes constituant notre corpus selon leur construction et leur sens, la plupart de ces derniers sont sous forme de nom propre, c'est dans ce cas que nous avons utilisé les méthodes propres à la linguistique. Nous avons tenté à travers cette étude de dévoiler la composition de ces derniers (leur nombre et genre, ainsi que leur origine linguistique). Concernant l'origine nous nous sommes rendu compte que la majorité des pseudonymes viennent de différentes origines, mais que l'origine arabe est la plus répandue. A partir de ce résultat, que nous déduisons que les algériens préfèrent préserver et sauvegarder l'identité et la langue du pays. Nous avons aussi décomposé chaque pseudonyme selon sa structure grammaticale, nous avons donné la signification de chaque pseudonyme suivie d'une explication de certains pour bien transmettre notre idée de recherche, nous avons même fait la transcription de chaque pseudonyme. Nous avons réussi à montrer que les pseudonymes dans le réseau Instagram sont différents de ceux des autres réseaux sociaux par rapport à leur construction car ces derniers contiennent la ponctuation dans leur structure. A travers cette étude nous avons constaté que beaucoup d'internautes algériens préfèrent s'inscrire en utilisant leur nom réel. Nous avons constaté aussi que la structure des pseudonymes composés, se subdivise en trois catégories : pseudonymes composés de deux termes, ceux composés de trois termes, et ceux composés de quatre termes.

Nous avons remarqué que le domaine onomastique est d'une grande importance, car cette dernière nous a dévoilé les spécificités linguistiques des pseudonymes du réseau social Instagram.

Cette étude a été tentée pour expliquer la construction des pseudonymes sur la plateforme Instagram en Algérie, l'internaute s'inscrit sous la face qu'il souhaite présenter et tel qu'il aimerait que ses abonnés le perçoivent.

Nous tenons à signaler que nous avons fait face à de multiples difficultés qui se sont mises en travers de notre quête d'investigation, le premier problème est le manque de références par rapport à notre sujet, le deuxième problème est celui des noms

cryptés, nous n'avons pas pu dévoiler les noms cryptés parce que nous les connaissons pas tous, d'ailleurs le but de la cryptographie est de ne pas être reconnu,

Le dernier problème est celui de l'impossibilité de faire le tableau qui montre les pseudonymes masculins et les pseudonymes féminin, nous donnons l'exemple de (7kaya\_dz, entre.nous.officiel) ces deux pseudonymes ne peuvent être classés dans l'une des catégories mentionnées.

Enfin, nous espérons que notre modeste recherche ait répondu aux questions émises au début du travail, et que ce dernier eut été une introduction à d'autres recherches plus approfondies, qui permettraient de combler les lacunes. Nous avons l'immense désir que ce travail ait apporté une nouveauté à l'université de Jijel en particulier.

**LISTE DES  
REFERENCES  
BIBLIOGRAPHIQUES**

## Bibliographie

### Ouvrages :

- ❖ BENRAMDANE, F. (2005), « De l'usage des bases anthroponymiques et particules filiationnelles (ben, bou, bent, moul, mohamed, el amin...) dans les prénoms algériens. Etude de cas : Les prénoms mostagenemois de 1900, 1950, 2000 », in Farid BENRAMDANE & Ouerdia YERMECHE & Nadia DADOUA HDIRA (éds)
- ❖ BENVENISTE, E. (1974) *Problème de linguistique générale*, tome II, Paris, Gallimard.
- ❖ Bourdache, A. (2019), *Identité pseudonyme en ligne, Discours, Langue et Société [Carnet de recherche]*.
- ❖ CAMPROUX, C. (1989), *De l'onomastique* in Baylon et Fabre, *Les noms de lieux et de personnes*, Nathan-Université.
- ❖ CHAUCHAT, H & Durand-Delvigne, A. (1999). *De l'identité du sujet au lien social*. Paris : PUF.
- ❖ CHERIGUEN, F. (2008). *Essais de sémiotique du nom propre et du texte*, Alger, Ed 4.10.4960.
- ❖ GEOFFROY, E. (2009). *Le grand livre des prénoms arabes*, Paris, Ed Albouraq & Albin Michel.
- ❖ MAROUZEAU, J. (1943) *Lexique de la terminologie linguistique*, Paris, 2e éd, article «Onomastique».
- ❖ SAUSSURE, F. (1971) *Cours de la linguistique générale 1916*, Paris, Ed Payot.
- ❖ Strauss, A. (1992). *Miroirs et masques : une introduction à l'interactionnisme*, Paris : Métailié.

### Dictionnaires :

- ❖ DAUZAT, A. (1980), *Dictionnaire étymologique des noms de famille et prénoms de France*, Paris, Larousse.
- ❖ DUBOIS, J. (2002), *grand dictionnaire linguistique & science de langage*. LAROUSSE, Paris.

- ❖ HATZFELD A & DARMESTERTER A, 1895-1900, Dictionnaire général de la langue française, Paris LAROUSSE 2010
- ❖ Le Littré, (2000), dictionnaire de la langue française.
- ❖ Le petit LAROUSSE en couleur, édition (1985), Paris.
- ❖ DUBOIS, J. (1980), Dictionnaire de linguistique et des sciences du langage, Larousse, Paris.
- ❖ Dictionnaire LAROUSSE numérique. Consulté le 12/10/2020

### **Mémoires et thèses :**

- ❖ ATOUI, B. (1996), *Toponymie et espace en Algérie*. Géographie. Thèse de doctorat, soutenue à l'université de Provence – Aix – Marseille I.
- ❖ BOUHADJAR, S. (2016), *Approche sociolinguistique des Noms des Lieux en Algérie. Cas de la toponymie de Boussemghoun*. Thèse de doctorat, option science du langage, Tlemcen.
- ❖ Lévi-Strauss, Cité par AKIR, H. (2003), Mémoire de magister « Etude toponymique de Bejaia, Tichy, Aoukas, Approche sémantique et morphologique ».
- ❖ MARCIENNE, M. (2000), Constructions identitaires du sujet à travers la mise en place de pseudonymes et l'émergence d'un nouveau code langagier via l'outil internet. Mém. DEA : Montpellier III.
- ❖ MEDDEB, S. (1996) L'attribution du nom, Mémoire pour l'obtention du Diplôme d'études approfondies en Droit privé, Faculté de Droit et Des Sciences Politiques de Tunis.
- ❖ SLIMANI, H. (2012) Toponymie au Dahra au Nord de Chlef, mémoire de magister, science du langage, Mostaganem, université de Hassiba Ben Bouali.
- ❖ YERMECHE, O. *Les anthroponymes algériens : étude morphologique, lexicosémantique et sociolinguistique*. Thèse de doctorat, soutenue à l'université de Mostaganem.

## Sitographie :

- ❖ <http://dictionnaire.sensagent.leparisien.fr/collection/fr-fr/> consulté le 17/10/2020.
- ❖ <http://education.ign.fr/dossiers/comprendre-la-toponymie>. Consulté le [27/06/2020](http://education.ign.fr/dossiers/comprendre-la-toponymie)
- ❖ <https://www.kodemia.ch/instagram-un-reseau-social-incontournable/> consulté le 28/06/2020.
- ❖ <https://cryptoblog.wordpress.com/la-cryptologie-cest-quoi/> consulté le [09/09/2020](https://cryptoblog.wordpress.com/la-cryptologie-cest-quoi/)
- ❖ <https://boowiki.info/art/l-alphabet-arabe-2/l-alphabet-arabe-dans-le-chat.html> consulté le 10/10/2020
- ❖ [www.pagehalal.fr](http://www.pagehalal.fr) consulté 25/07/2020
- ❖ [www.madame.lefigaro.fr](http://www.madame.lefigaro.fr) consulté 25/07/2020
- ❖ [www.geneanet.org](http://www.geneanet.org) consulté 25/07/2020
- ❖ [www.prenom.fr](http://www.prenom.fr) consulté 27/07/2020
- ❖ [www.aufeminin.fr](http://www.aufeminin.fr) consulté 28/07/2020
- ❖ [www.magicmaman.com](http://www.magicmaman.com) consulté 23/08/2020
- ❖ [www.prenom-muslim.com](http://www.prenom-muslim.com) consulté le 09/10/2020
- ❖ [www.enfant.fr](http://www.enfant.fr) consulté 12/10/2020
- ❖ [www.pratique-leparisien.fr](http://www.pratique-leparisien.fr) consulté 12/10/2020
- ❖ [www.filae.com](http://www.filae.com) consulté 14/10/2020
- ❖ [www.linternaute.com](http://www.linternaute.com) consulté 15/10/2020

## Articles et revues :

- ❖ BENRAMDANE, F.(2012) « Qui es-tu ? J'ai été dit. De la destruction de la filiation dans l'état civil d'Algérie ou élément d'un onomacide », in *Insaniyat* n°10, 2000. URL : <http://insaniyat.revues.org/8054> consulté le : 07/07/2020
- ❖ DRAGA, O. (2010) « Pour une analyse de compositionnelle des noms propres toponymiques - modèle de représentation sémantique », in *Synergie roumaine* n°5, URL: <http://www.synergieroumaine.ro/fr/archiva-nr5.php> consulté le: 26/07/2020
- ❖ FORSE, M. (2008) « Définir et analyser les réseaux sociaux. Les enjeux de l'analyse structurale », *Informations sociales*, 2008/3 (n° 147), p. 10-19. DOI :

10.3917/inso.147.0010. URL: [https:// www.cairn.info/revue-informations-sociales-2008-3-page-10.htm](https://www.cairn.info/revue-informations-sociales-2008-3-page-10.htm)

- ❖ GRIMAUD, M. (1990) Les Onomastiques. Champs, méthodes et perspectives. In: Nouvelle revue d'onomastique, n°15-16.
- ❖ LEROY, S. (2006). Les prénoms ont été changés ; pseudonymisation médiatique et production de sens des prénoms, cahiers de sociolinguistique. Article, Presse universitaire de Rennes
- ❖ MOLINO, J. (1982) « Le nom propre dans la langue », in *Langage* n° 16. URL: <http://www.persée.fr/doc/IGGE>. consulté le: 01/06/2020
- ❖ SEBAA, R., Culture et plurilinguisme en Algérie, <http://www.inst.at/trans/13Nr/sebaa13.htm> consulté le : 06/07/2020
- ❖ VANDENDORPE, C. (1993) « Quelques considérations sur le nom propre », in *Langage et société* n°66. URL: <http://www.persée.fr/doc/ISOC>. consulté le : 13/06/2020
- ❖ YERMECHE, O. (2013) Elément d'anthroponymie algérienne. In : Nouvelle revue d'onomastique, n°55, p 233-258. [www.persee.fr/doc/onoma\\_0755-7752\\_num\\_55\\_1\\_1782](http://www.persee.fr/doc/onoma_0755-7752_num_55_1_1782). consulté le : 13/10/2020



# **Annexes**

**A-** Abdelghani\_ziadi/abdelmalikhmdabdeslam\_dj/adnan\_sl/afriquebazar/  
ahlem\_bjr/ahlem\_mimoune/algerien\_vanlife/alissiadelite/amber\_lillie/amer\_khedi  
mallah/arwah\_tadhak/asma\_chiheb

**B-** Badis\_bnr/bilal\_ndj/binatna\_dz/bl\_\_lina/bnatte\_dz/boucchra\_bentaleb/

bouchradjz

**C-** Celanie\_bio\_cosmetics/ celine\_gourmandises/chawkiche/chkon\_7na

**D-** Da7k\_show/dallelsd/demoiselle\_dz/dina\_laissaoui/dina\_vibes/djamilahadji/

Djihane\_fradj/dounia.designs

**E-** Eighteen.thrift.shop/entre\_nous\_officiel/esmiralda\_collection

**F-** Fadia\_bou/faridbouraoui/farouk\_rd\_18/first.thought/fromnezhato you

**G-** Golden\_shape

**H-** Hafid.meriem/hatice\_lifestyle/hichem\_chabou/hind\_makhloufi/hocine.slm

**I-** Ikram\_ych/ilyes\_bijoux/imene\_glam/inesbeautys/ inesnayli/insaf\_dr/

islam.benchouyeb

**K-** Kahina\_dr\_rim/kenza\_abdou/khawla\_\_alioua/

**L-**L\_atelier\_d\_chahrazed/lady\_zone/lapetitecabane/learnwithmeriem

/lesmohicans18/lilia\_coach/lydia.sagefemmme/lyna\_classy\_girl/

**M-** Manal.collection.jijel/manzeli\_dz/mehdi\_khodja/meriem\_bouyakoub/

mohamed.\_.klf/mohamed.cherif97/mohamed.zig/mohamed\_djamel\_taleb/mohsinedj  
aber

**N-**Nabil\_hamdani./nacer\_klf/nadine\_bkt/nehla.ard/nina\_beauty\_officiel

/nour.brahimi/noureddine\_benchabane

**P-** Platane\_glaces\_pizza/preciosa\_chica

**R-**Rahim\_boudjenna/ramzy.zengacrazy/ramzybencharif/rania\_\_creation/

rym\_kmh/ryma\_beautyaddict

**S-**Salah.belkhelfa/sara\_\_kem/sarah.slimani/selma.abdennebi/Serenatips/

sidali\_mokrani/soltana\_beautycenter/soraya\_seddeki/soundous\_bs

**T-** Takhmam.\_dziri/the.dark.doll/

**V-** Venchigelato\_jijel/vintage\_clothes\_jijel

**W-** Walid\_\_bzd/wlad\_bnat\_dzai

**Y-** Yasmine\_\_belkacem/youcef\_freestyle/

**Z-** Zineb.bourbia/zohra\_b\_\_

#### **Autres pseudonymes qui commencent par un tiret ou bien un numéro**

- \_yanis\_ben/ 7kaya\_dz/ 9a3det\_la7bab

# Liste des tableaux

<b>Tableau 1:</b> Représentatif des équivalences des sons arabes en français.....	40
<b>Tableau 2:</b> Représentatif de l'alphabet arabe dans le chat .....	43
<b>Tableau 3:</b> Représentation de la structure grammaticale des pseudonymes.....	81
<b>Tableau 4:</b> Représentatif montrant les pseudonymes ayant une origine locale et ceux ayant une origine étrangère.....	83
<b>Tableau 5:</b> Représentatif du nombre et du pourcentage d l'origine des pseudonymes ..	86
<b>Tableau 6:</b> Classement des pseudonymes sous forme d'une identité réelle ou masquée. ....	87
<b>Tableau 7:</b> Classement des pseudonymes composés de deux termes .....	90
<b>Tableau 8:</b> classement des pseudonymes constitués de trois termes.....	93
<b>Tableau 9:</b> Représentatif des pseudonymes composés de quatre termes .....	93
<b>Tableau 10:</b> classement des pseudonymes selon leur langue .....	95

# **RESUME**

## **Résumé**

Notre modeste recherche porte sur les pseudonymes utilisés par les internautes algériens dans le réseau social instagram. Nous avons tenté d'exposer les résultats d'un travail de recherche sur un échantillon de 110 pseudonymes, traités d'un double point de vue: la forme et le sens. Cette analyse a été faite selon deux étapes : tout d'abord, la sémantique, qui dégage le sens et la signification, ensuite la morphologie, qui nous dévoile les formes et les structures. Cette analyse montre aussi le nombre de personnes qui préfèrent s'inscrire sous leur vrais noms et ceux qui choisissent de rester masqués.

**Mots clés :** pseudonyme, nom propre, identité, dénomination, morphosémantique.

**Summary:**

Our modest research is about pseudonyms found on the social network “Instagram” harnessed by Algerian netizens. We have strived to uncover the results gathered from a research work done on a sample of 110 pseudonyms, which were handled from a double point of view: form and meaning. This analysis was carried out in two stages: first, semantics, which reveals the meaning and significance, second, morphology, which reveals the forms and structures. This analysis also shows the number of people who prefer to enroll under their real names and those who choose to remain hidden.

**Key words:** pseudonym, proper noun, identity, nomination, morphosemantic.



## ملخص :

يتعلق بحثنا المتواضع بالأسماء المستعارة التي يستخدمها مستخدمو الإنترنت الجزائريون على شبكة التواصل الاجتماعي انستغرام. لقد حاولنا تقديم نتائج عمل بحثي على عينة من على 110 اسم مستعار. تمت دراستها من وجهة نظر مزدوجة: الشكل و المعنى. تم إجراء هذا التحليل على مرحلتين, الأولى: الدلالات التي تكشف يوضح هذا التحليل عدد الأشخاص الذين يفضلون المعنى و الأهمية. والثانية التي تكشف الأشكال و التراكيب. الالتحاق بالموقع و التسجيل فيه بأسمائهم الحقيقية و أولئك الذين يختارون البقاء مخفيين.

**كلمات مفتاحية:** الاسم المستعار, اسم علم, علم الأسماء, المعنى, الشكل و التركيب .